

A Son Excellence
Mehmed Pacha,
Ambassadeur de
l'Empire Ottoman
à
Londres.

Excellence,
Me trouvant à mon grand
regret depuis quelque temps sans
vos agréables nouvelles, je saisis
d'abord l'occasion, qui s'offre
aujourd'hui, pour me permettre
de vous présenter mes vœux
les plus sincères d'une bienheureuse
nouvelle année. —

Ensuite je prends la liberté
de porter à votre connaissance que
j'aurai l'honneur d'expédier
pour le compte de votre Haut
Gouvernement un steamer à
Constantinople directement dans
10 jours, et j'ose vous adresser

E. M. R.

la prière de vouloir me confier
le transport des envois, que Vous
pourriez avoir à y joindre. —

Me tenant toujours avec
plaisir à Vos ordres, et espérant
avoir la faveur de Vos agréables
nouvelles, j'ai l'avantage de
présenter à Votre Excellence
l'assurance répétée de la con-
sideration la plus distinguée
de son très-dévoté serviteur

Hambourg, le 2 Janvier 1778.

En confirmant
ma dépêche copiée
ci-contre, que j'ai
pris la liberté de
adresser à Votre
Excellence je Vous
prie d'excuser ma
franchise.

Votre très-dévoté
serviteur

Copie

Excellency Musurus
Pacha London

Must despatch
next week directly.
Cannot you
instruct Hynock
to send Hamburg
Apologize my
frankness

St. Kauman

effectively to a mob; for
the mob we had at the
meeting - a radical mob
mixed up with his own
supporters; there was an
organized attempt to break
up the meeting which only
failed because of Mr. Hammond's
great force & ability. The
report gives you no idea
of all this. I am myself
quite incapable of such
a performance. I could
not even have made myself
heard in that vast Hall.

XIII
private & confidential

HAUGHTON CASTLE
HUMSHAUGH-ON-TYNE

701

Jan 6, 1878

My dear Sir,

I have your
letter of 5th

Not a word will be
lost of your valuable
letter of 2nd but

Mr. Hammond after
studying it carefully
said to me it did not
suit the course he had
marked out for himself
to say so much about
M. L. Solivaid.

the internal affairs
of Turkey. He wanted
to speak purely as an
Englishman. As to
Midhat he was determined
to mention him in
consequence of Mr. Gladstone's
attack upon him. The
hint on this subject
in your letter was
however by no means

lost. It prevented
Mr H. from referring to
Midhat's dismissal in
what I told him would
be very impudicous terms;
such, as I think, Midhat
himself would not have
approved of. Mr. Hammond
whilst most able & independent
is somewhat impulsive. Take
him all in all he is perhaps
the only Conservative MP
in England who can speak

esteem indeed for Mr. Froade
- who is indeed a very distinguished
& worthy man. But Mr. Froade
is one of the St. James Hall Conference
people - an ardent advocate of
the Russian alliance - Now
keep this & that together & you
have the key to L^d Carnarvon's
opinions - At least this appears
to me probable. I see by
the Standard that our Gov^t is doing
something. The country will now
be in a turmoil until Parliament
meets at least -
yours truly
G. Lambton

HAUGHTON CASTLE
HUMSHAUGH-ON-TYNE

78
Now when Mr. Hammond may
be elected. I had nothing to do
with it & had no idea we
should ever be working together
- but when he took up the
question of the Turkish Debt,
a very eminent person in London
advised him to consult me..
& he came to me. I was
greatly the cause of his
going to Constantinople
& that we have him now for
an ally has enabled us to

Do in Newcastle - what cannot
 be done in any other town in England.
 & this required very careful management.
 If we had lost time we should
 have lost our chance - They are now
 saying to hold opposition meetings -
 we shall probably let them alone;
 no one will care much for them.
 If however anything worth notice
 happens I will let you know.
 I shall be at Gateshead -
 every day from Monday to

Friday inclusive - so address
 them - Never send telegrams
here unless I ask you; but
 always to Gateshead..

Next time you see Mr
 Estlin, will you be kind
 enough to show him this letter.

Now a word as to
 Lord Carnarvon. He sent
 Mr. Frode the historian to
 South Africa about the
 Confederation as you will remember.
 This implies a very high

1 Flora Villas
Godolphin Road
Shepherd's Bush
London, le 8 Janvier 1898

Monsieur l'Ambassadeur,

Le discours de M. Hammond à Newcastle ne contenant pas ce que je croyais devoir y lire, j'ai adressé quelques observations à M. Crawshaw qui m'a répondu par la lettre que Votre Excellence voudra bien trouver ci-joint.

Cette communication aura, j'espère, pour effet de prouver à Votre Excellence que les Mémoires avaient reçu en temps utile les notes que j'en avais transmises et qu'ils en approuvent la haute valeur.

Il est regrettable que l'exemple de
Son Excellence
Mehmed Tacha

M. Hammond ne voit pas suivi
par d'autres orateurs, mais la
plupart des amis de la Turquie
n'ont même pas revendiqué
l'honneur des traités, par suite des
reticences de Lord Beaconsfield d'une
part, et d'autre part des an daces
plus ou moins personnelles de quelques
membres du cabinet.

Veuillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur
l'assurance de la très haute considération
avec laquelle j'ai l'honneur d'être
de Votre Excellence
le très humble serviteur
Léon Jolivet

est toujours la meilleure, les lures, en revanche,
ont donné un grand exemple de bravoure au
meilleur adieu, et lui ont montré, par tant de
sages et une résistance héroïque, qu'ils sont braves,
vaillants et redoutables!
Mon cœur est toujours en Roumanie pour s'occuper
à ses affaires qui, vu l'état du pays, ne vont pas
encore au gré de ses desirs. Il ne parle pas encore
de son retour, l'œil du propriétaire étant indispensable
à ses champs, toutefois, d'être, auprès de vous, son chasseur
interprète et de vous faire part de ses vœux les plus
sincères de mon âme pour vous, mon cher père,
mon cher frère et tous ceux qu'embrasse de tout cœur et
auxquels j'adresse mes souhaits les plus affectueux.
Mes enfants vous baisent les mains. Je me
joins à eux et vous réitère l'expression des sentiments
de profond et éternel tendresse de
Votre fille toute dévouée et reconnaissante,
Malouka

XIII



22 B^D DE LA TOUR MAUBOURG
le 12 janvier 1878.

Mon très-cher père,
Je vous écris absolument
rien que ces quelques lignes vous
parviennent demain matin, à votre
réveil. Mes premières pensées, mes vœux
les plus ardents vous seront consacrés, et je
tiens à vous en donner la preuve. Oui, mon

cher Père, Demain, comme tous les jours
de ma vie, mon âme s'élèvera avec ferveur
vers le Ciel pour qu'il vous conserve
de longues, bien longues années à notre
tendresse filiale, et qu'il vous accorde santé,
bonheur et l'accomplissement de vos moindres
désirs. Dieu ne pourra qu'exaucer la prière
d'une fille que vous avez comblée de tant de
bontés paternelles, et dont le cœur est pénétré
pour vous, mon cher Père, de la plus profonde
gratitude. Je suis heureuse de vous

6
savoir en parfait état de santé, malgré
vos nombreuses et graves occupations.
L'Armistice est conclu, et j'aime à espérer que
c'est l'avant-coureur de la paix, mais même
c'est l'avant-coureur de la guerre; car, si
les nobles et héroïques efforts n'ont pas toujours
des nobles et héroïques succès, il est de certains
défaites dont on recueille plus de gloire que
des victoires les plus éclatantes. C'est l'impression
de tous ceux qui pensent droit et juste,
et si les Russes, par la supériorité du nombre
(seulement), ont prouvé, après, toutefois, maintes
tentatives infructueuses, que la raison du plus

This is to certify that I have this day inspected the undermentioned machinery and Apparatus manufactured by Messrs Greenwood & Batley Albion Works, Leeds, for the Winchester Repeating Arms Co. New Haven, Connecticut, being balance of Machinery and Apparatus for the manufacture of 300,000 Bullets of either Martin Henry or Snider pattern, 20,000 Bullets of Winchester pattern, with patches wads and clay plugs & according to the requirements of each pattern per day of ten hours And have found the said machinery and apparatus in accordance with specification of Contract and well adapted for the purpose desired,

Specification

One Complete set of Squirting apparatus made of very strong proportions throughout, and capable of squirting an alloy of lead and tin similar to that used for hard bullets by the British Government for Martin Henry Cartridges consisting of 2 powerful hydraulic presses, each press standing upon a strong cast iron foundation plate, carrying the lead receivers, composed of a steel tube strengthened by wrought iron hoops, truly bored and shrunk on to cylinder. Three strong pillars attached to each foundation plate carry the water cylinders, each of which cylinder is of sufficient strength & of perfectly sound cast iron lined with gun metal, the ramms also covered with gun metal and on the other end is bolted the plunger which works down into the lead receiver, around which is a flue heated from the furnace. The Cylinders are worked by a three throw force pump with gun metal plungers, and valves, fast and loose pulleys and driven by a belt, a distribution box with handle and index complete is placed in the most convenient position for the attendant. Complete set of Ironwork for the two furnaces and two melting pots, for lead of suitable dimensions for holding the charge, each pot provided with a suitable plug in the bottom so arranged that it may be readily opened by a screw and hand wheel to allow the metal to run down a shoot into the receiver

40 reels of suitable dimensions & 2 reelstands for lead rod, 1 light pillar crane for lifting the reels off the stands. Each plunger provided with two sets of dies of the exact diameter

required for squirting rod lead for the bullet compressing machines,
and a set of leather moulds to suit grooves in cylinders &
force pumps

4 Bullet compressing machines each fitted with selfacting feed
motion and arranged so that each bullet shall be compressed
in a solid die, each machine provided with an elevating reel
stand and 2 sets of dies for Martini Henry & 2 sets of dies for
Snider Bullets, also one machine provided with 2 sets of dies
for Winchester Bullets.

4 canneluring machines each with rings & dies for Snider Bullets &
Martini Henry Bullets

1 clay plug making machine with feeding hopper from which the
quantity of clay required is measured and filled into moulds
then pressed to the required density and removed from the
die & revolving table when finished, these motions all selfacting

These machines are all of the same pattern as those used by the British
Government for the same purpose

4 machines for warming & pressing in the plugs in Snider Bullets, the
machines will also size & rectify the bullets by the same operation,
the same machines to be used (without heating apparatus) for
sizing or rectifying Martini Henry bullets for which purpose
each machine is supplied with extra die & tools

5 Machines for forming wax wads for Martini Henry Bullets.

Leeds 14th January 1878

Andrew M. E

Constantinople, le 16 Janvier
1878 ^{11a}

devra, du reste, être puis sur
mes appointements. Sans ce mal-
encontreux incident, je ne me
serais pas trouvé dans la nécessité
de faire ~~un~~ appel à votre bonté et
surtout de donner à ma demande
une forme aussi impérieuse, mais ne
pouvant écrire et ayant, d'autre
part, un besoin urgent d'argent
j'ai dû, faute de mieux, me
servir de ce moyen. Ce sont là
des circonstances atténuantes
que votre équité, sinon votre
indulgence, saura apprécier.

Indépendamment des honoraires du
médecin qui m'a soigné, cette pro-

Mon très cher père,

Un accident de voiture qui
aurait pu me coûter la vie mais
dont j'ai été quitte pour quelques
légères contusions et quelques blessures
aux mains, m'a mis dans l'impos-
sibilité de vous écrire et m'a forcé
de remettre jusqu'à la semaine
prochaine mon départ de Constan-
tinople.

Voici dans quelles circonstances
a eu lieu cet accident. Je me rendais
en fiacre chez M. Sayard qui avait
eu l'amabilité de m'adresser une
invitation à dîner, lorsque, entre

Kourou Tchenné et Orta Kouy
le cheval prit le mors aux dents,
et, après dix minutes d'une course
éperdue, il alla donner contre
une muraille, brisant le brancard
ainsi qu'une des roues, renversant
la voiture et lançant le cocher
hors de son siège. Quant à moi,
après des efforts désespérés, j'eus
à sortir de la voiture sous une
pluie de morceaux de vitres; et
les mains en sang, les habits en
désordre, j'eus encore le courage
d'aller jusqu'à l'Ambassade
d'Angleterre, où je m'excusai
en personne de ne pouvoir assister
au dîner.

Une fois de retour à

la maison, la fatigue, l'émotion et aussi
la douleur que me faisaient éprouver
mes blessures, m'obligèrent à me
mettre au lit et à appeler le médecin.
Maintenant, grâce à Dieu, je suis
à peu près rétabli et je pourrai me
mettre en route aujourd'hui en huit.

En vous rendant compte de l'ac-
cident dont j'ai été victime, j'évite
avec soin d'en exagérer l'importance,
de peur de paraître ~~me~~ vouloir
vous agiter sur mon sort et
mettre à profit vos sentiments
de commisération pour me faire
pardonner plus facilement la
traite que j'ai prise la liberté de
tirer sur vous et dont le montant

ment qu'ils servent mais aussi
le pays qui les nourrit, vous
frémirez d'indignation. J'attends
de retourner en Angleterre
pour trouver encore des Turcs!

Votre patriotisme si éprouvé
et qui s'est affirmé dans ces derniers
temps d'une manière si éclatante,
est l'objet de l'étonnement des
uns, de l'admiration et de la
reconnaissance des autres. Serkis
Effendi, un serviteur fidèle celui-là,
me disait, l'autre jour, à ce sujet,
que jamais, durant votre longue
carrière politique, vous n'aviez
rendu de tels services à la Turquie,
et que vous vous étiez surpassé
vous-même. Aussi vous ne

218
l'ongation forcée de mon séjour
à Constantinople a entraîné toutes
sortes de dépenses, telles qu'arri-
vées de jour de l'an, achat de
cadeaux pour parents, oncles,
tantes, cousins, cousines à tous
les degrés possibles; leur nom,
comme vous savez, est légion.

À mon arrivée ici, ma
tante Annika, avec son obli-
gance accoutumée, s'étant
empressée de m'offrir l'hospi-
talité de sa table et de sa mai-
son; mais, sachant le peu de
ressources dont elle dispose, je
n'ai accepté que d'aller dîner
chez elle tous les soirs.

La misère est, du reste,

à l'ordre du jour, à l'heure qu'il est, en Turquie; tout le monde en souffre plus ou moins. Le pays, épuisé, exténué, à bout de ressources, appelle la paix de tous ses vœux. Un grand soupir de soulagement est sorti de toutes les poitrines à la nouvelle du départ de Server Pacha pour le quartier général russe. Il a, dit-on, mission de conclure un armistice même au prix des plus douloureux sacrifices.

Il faut l'avoir vu par ses propres yeux, comme je l'ai fait moi-même, pour bien connaître l'état d'anarchie, de prostration, d'abaissement moral de ce mal-

heureux pays. Après la pauvreté qui y règne, ce qui m'a frappé le plus c'est l'absence totale de patriotisme chez la plupart des fonctionnaires, tant Musulmans que Chrétiens. Nos calamités politiques ont eu pour effet de déchaîner toutes les convoitises, de mettre à nu toutes les turpitudes. Qui dit malheureux dit, bien souvent, misérable, et dans ce grand naufrage de la chose publique, chacun cherche une épave pour s'y attacher et s'inquiète peu de navire qui sombre!

Si vous entendiez quelques uns de nos fonctionnaires, vili- pendant, ouvertement, cynique- ment, non-seulement le Gouverne-

serez pas étonné d'apprendre que
j'ai été promu au grade de
Museumaire.

De retour à Vannes, je me
résigne de vous donner, de vive
voix, des détails intéressants sur
mon séjour à Constantinople,
séjour qui, j'ose le dire, n'aura
pas été tout-à-fait inutile et
dont vous aurez lieu de vous louer.

En attendant, je vous baise
respectueusement la main et
j'embrasse tendrement mon frère
et mes sœurs.

Votre fils affectionné et
dévot Paul Maseras.
P. S. Dans une lettre qui elle vient

de m'écire d'Athènes, ma
tante Photiadès me charge de
la rappeler à votre bon souvenir
et de vous prier de vouloir
bien prendre en considéra-
tion le contenu de ses dernières
lettres dont elle attend encore
la réponse.

Εξοχώτατε.

Κατὰ τῆς παραμονῆς τῆς Τετάρτης τοῦ
γράμματός σου, παραυσιάζομαι αἰσῶς
τοιαύτῃ σου δυστυχίᾳ δι' ἣν ἀναγκάζομαι νὰ
παταγῶν ἐς τὴν Εξοχώτατάς σου παρακαλῶσα νὰ
δὴς ἐξομαχίσαι.

Ὁ Γερμῆς σου ἐνδύει τὴν ἐκκέντριν φρενὴν
ἐν γὰρ σου δὴν σου τοῦ κοινῆς Johnstone. ὅστις
ἔχει διαμαρτυρούμενος, ὅτι δὲ μὴ μόνον εἶναι
δὲ βασιλεῖος, κατὰ τὸ ἰσχυρότατον δόγμα,
λίαν ὅτι ἡ δὴ σου αὐτὴ δὲν εἰσπράττει οὐδὲν
πραγματικὴν υποχρέωσιν, ἀλλ' ἔχει ἀπλῶς
ἀπαυδαμένους ἐν Ρώσῃ.

Ἐπειδὴ δὲν δύναμαι νὰ βιάω τοὺς κοινῆς
Johnstone νὰ δώσῃ, βιάομαι δὴν σου
ὁ Γερμῆς κοινῆς Pilejiaeff. μοι εἰπὲν ὅτι

καὶ ζήναι δύναμαι ἢ ἀπολαύειν τῆς ὑποχρέωσός σου
 λαύου γέροντα αὐτῶν ἔργων σου τοῦ ἐν Ἀγγλίᾳ
 ἱερῆς μου, ἢ καὶ ἔξοχων σου διὰ τὸ εὖ
 βεβαιῶσαι ὅτι παρ' ἡμῶν δύναται καὶ λαοὶ
 ὁ γάμος αὐτοῦ λαοῦ σου ὑποχρέωσός σου ἐν
 μέσῳ τοῦ λαοῦ σου

Ἐννοῶσα δὲ συγγενεῖς γ' εἰχὴ ἀποδίδωμι
 σου πρὸς ἐμέ, καὶ ἀνδρῶν μέντοι, ὅτι καὶ
 ὕμνος ἄλλοτε ὑμνοῦντες δύο ἐν τῷ δογμᾷ
 σου δι' ἑνὸς ἱερῆς, μετ' ἀποδοῦναι ὡς
 ὁ καὶ Johnston, οὗτος παρὰ τὸν δὲ καὶ καὶ
 ἀγαπᾷ τὴν χάριν καὶ παρὰ τὸν καὶ καὶ
 ἡμεῖς ἐν ἔργῳ σου ἐν τῷ λαῷ σου, ἡμεῖς
 λαοῦ σου ἀποδοῦναι καὶ ἔξοχων σου πρὸς
 ἐμέ (ἵνα δυνατὸν καὶ τὴν δέξω ἐν τῷ λαῷ σου
 Ρίτσεϊαφφ., ἐν οἷς καὶ γέροντες ὅτι παρ' ἡμῶν
 δὴν ἀποδοῦναι ἢ παρὰ τὸν Ρόδου ἡμεῖς
 δύνωμεν. καὶ μετ' ὑποχρέωσός σου μετὰ τὸν
 ἀντὶ τοῦ παρὰ τὸν δὲ ἀναρρόμενος ἔργῳ σου

τοῦ ἱερῆς μου, ἢ τὴν ὑμνοῦντες ἀποδοῦναι
 δὲ παρὰ τὸν ἵνα μὴ ἀναρρόμενος ἀποδοῦναι
 ὁ γάμος σου παρὰ τὸν μου.

Ἐννοῶσα δὲ καὶ μετ' ἀποδοῦναι
 δὲ τὴν ἐν ἔργῳ σου, οὗτος παρὰ τὸν καὶ
 δύνωμεν ἐν τῷ παρὰ τὸν σου ἐν παρὰ τὸν
 ὑποχρέωσός σου, καὶ δύνωμεν μετὰ τὸν σου
 πρὸς ὕμνον ἀποδοῦναι καὶ ἀποδοῦναι

ἢ ἔξοχων σου
 ἀναρρόμενος καὶ παρὰ τὸν

ἡμεῖς ἀποδοῦναι π.ε.
 1888

Londres, le 6 Février 1878.

Chère Princesse,

Je m'empresse de vous accuser ré-
ception de votre ^{aimable} lettre d'hier et de vous
informer en réponse qu'il n'est point
de règle ou d'usage dans notre église
de ^{ne} célébrer une union entre fille de
religion grecque orthodoxe et homme
d'un autre culte chrétien qu'à la
suite d'une déclaration écrite ^{du futur} par les
^{comme qu'il y} ^{qui pourront naître} enfants ~~du~~ mariage seront ^{baptisés} ~~baptisés~~
selon le rite orthodoxe. ^{De} fait, ⁿⁱ le
~~mariage de ma fille aînée qui a~~
~~épousé un protestant de l'église angli-~~
~~cane a été célébré par~~ ^{le Révérend} l'Archimandrite

Narcisse, de l'église grecque de Londres,
qui a célébré le mariage de ma fille
aînée avec Monsieur Heriot, protestant
de l'église anglicane, ni ^{le Révérend} l'Archiprêtre
~~Monsieur~~ Popoff, de la Chapelle Russe
^{à Londres} dans cette capitale, qui a officié lors
^{dans ladite chapelle} des noces.
du mariage de ma troisième fille Cas-
sandra avec Monsieur Catalani, seu-
xème Secrétaire de l'Ambassade d'Italie
à Londres et catholique-romain de
religion, n'ont demandé ou obtenu une
telle déclaration.

En vous réitérant mes félicitations cordiales
sur le prochain mariage de votre chère Marie
avec Monsieur Johnston, félicitations ^{dont} je vous ai
transmis l'expression ~~le 1^{er} de ce mois~~ par télégraphe le
1^{er} de ce mois, je vous prie, chère Princesse, d'agréer les
assurances de mes sentiments d'amitié bien sincère.

mes hommages affectueux

has her own special interests to develop and defend. — The great interests of England are the Straits of Dardanelles and Bosphorus — and the Suez Canal.

I speak frankly as an Englishman who is a true friend of Turkey — not a sycophant to flatter, but one who will speak plainly in the hour of necessity.

Although Turkey has hoped for the alliance of Great Britain, she has never shown the slightest confidence in us.

If the Porte had invited England to assume the temporary protectorate of Crete (as I proposed after the fall of Pleona) and of the forts of Gallipoli, the sympathy of Great Britain would have been gained, and the Government would have been furnished with a tangible argument against Gladstone and the Opposition.

XIII

To His Excellency

Murad Pacha

22 Feby 1870

14a

Private

Since my last letter my dear Pacha misfortunes have accumulated upon the Ottoman Empire —

It is useless to regard the past errors of diplomacy or military strategy: the fact is accomplished, the enemy is at the gate of Constantinople !!

What is to be done?

We all know Russia: — she has now grasped the prey which she has hunted as her special game —

If Turkey signs Russia's conditions of peace, she signs her own death warrant, and the Ottoman Empire is doomed to dissolution —

Although England has been tardy in action and has been scoffed at by Europe, she is at length aroused, and she is the only Power in Europe that has dared to assume an independent position -

Believe me, England will go to war with Russia, with, or without allies, if necessary -

Now, let us consider the position of Turkey and then judge of her prospects.

If she becomes the Vassal of Russia she will be utterly lost; - we already observe that Russia contemplates a robbery of Bessarabia from the friend in her need Rumania !; what therefore would be the fate of a conquered

Vassal like Turkey? -

8

Turkey is now beneath the heel of Russia - Greece is ready for war and is determined to have Thessaly, Epirus, and at least a portion of Macedonia -

Crete is in rebellion, as I foreshadowed in my last letter. - Egypt will ^{some day} cut the cord that bound her to Turkey.

In the midst of this avalanche of anarchy, where is the Power that can save a portion from the wreck, and at the least preserve to the Porte a semblance of integrity? -

There is no Power but England -

England has many faults, but she at least wishes to be honest; at the same time like all other Powers she

before whom great authorities would be
reticent - ; and if Turkey can arrange
to throw herself into the arms of England
or of Europe generally, unreservedly, there
will be a European coalition against
Russia! - if she is determined to
hush her pretensions to the lordship of
the Danube mouth, and the Straits
communicating with the Black Sea and
Mediterranean -

The invitation should come direct
from the Porte to England to assist in
the protection of the Straits - of Constantinople
and of the Suez Canal -

The Porte must offer Crete
(i.e. Suda Bay) as a coaling station,
to which spot the Turkish fleet
should at once repair as an
asylum from the intrigues of Russia.

2 148

but, not the smallest compliment was
paid to England, although her aid was
secretly expected -

Even at the last moment the
British Fleet was denied admittance
to the Dardanelles - The Fleet should
have been invited immediately after the
fall of Pleona - !.

I do not think it is too late to
restore the independence of the Porte
even now, provided that all passions
are thrown aside, and that thorough
confidence is exhibited by Turkey towards
England -

It appears that Russia and
England have agreed that the former

will not advance upon Constantinople
or Gallipoli and the latter (England)
will not disembark troops —

This is moonshine, and Russia
will deceive us by making large forces
within easy distances of both places or as
to be ready for occupation upon the shortest
notice — In the meanwhile our fleet will
be usefully cruising about the Sea of
Marmora —

Turkey should at once concentrate all
available forces at Gallipoli, and in the
lines of Constantinople. — The Porte should
give the command of one of their great
positions to Valentine Baker, and
employ as many well known English
and Austrian officers as possible —

Thus although England is bound not
to disembark troops at Gallipoli or
Stamboul, the Turks would parison

those positions under thoroughly trustworthy
officers — In the meantime England
could concentrate troops ready for action
at Lemnos or Mitilene to form a
camp of reserve without encroaching
upon the arrangement respecting Gallipoli.

The wild reports of Seror Pacha's
conversation do much mischief, and if
the Daily News is correct, he is not fit for
the position which it appears he has been
assigned —

I feel confident that England
is prepared to fight — and if once this
country draws the sword, her resources
are inexhaustible — If Russia intend
to oppose the Turkish Fleet, you may
depend upon it that our fleet would
interpose —

I have means of information that
cannot be enjoyed by the Turkish Minister

If Turkey should at once assume this independent position, let us examine the means by which England could assist her -

The Russians might be kept at bay for a few weeks by the Turkish forces on the lines of Kitchuk Ichekmadjeer. In the meantime the Sultan would retire to Ismid, and the Turks would establish powerful batteries at Scutari so as to command Constantinople should it fall into the hands of the Russians -

The guns from the Bosphorus forts on the European side should at once be transferred to the Asiatic side, and should be placed in position in earthworks constructed to command

the forts from which they were
taken on the European shore —

Varna should be held by
the Egyptians —

In the meantime England
could land 10,000 men at Gallipoli
in seven days notice by telegraphing
to Malta, — stopping Indian
troopships, — and by a contingent
from the fleet —

A telegraphic order to India
would quickly deliver 50,000
Indian troops at Port Said
while 40,000 men could be
despatched from England direct
to Constantinople —

67
It is true that we are too
late — but unless prompt
action is taken, the utter and
irretrievable ruin of Turkey
is positively assured —

If Turkey should invite
England to protect Constantinople
and to occupy Gallipoli I
believe that a portion may
yet be saved — but if no
such invitation is offered,
England is placed in a false
position and Russia will
triumph upon the downfall
of Ottoman rule. ^{most faithfully yours}
L. M. RUSSELL

IMPERIAL OTTOMAN BANK,
LONDON AGENCY,
26, THROGMORTON STREET,
E.C.

London 27th February 1878

Triplicate.

Received of His Excellency Musurus
Pacha, Ambassador of the Sublime Porte,
acting on the instructions of His Excellency
Kiani Pacha, Minister of Finance, the sum
of Three hundred and twenty-nine thousand,
nine hundred pounds sterling, (£ 329,900),
being the balance of the price of the frigate
'Hamidié' and which we hold to the
order and on account of the Imperial
Ottoman Treasury. -

Signed in Triplicate.

On behalf of the London Agency
of the Imperial Ottoman Bank.

M. M. M.
Manager

[646]

All Letters to be addressed to
"The General Managers."National Provincial Bank of England,
BISHOPSGATE STREET,
CORNER OF THREADNEEDLE STREET.

LONDON, E.C. 27. February 1878.

Received (by cheque on Bank of England)
of His Excellency Mirvans Pasha
Ambassador of the Sublime Porte at
London acting on behalf of His
Excellency Hissir Pasha Minister
of Finance the sum of One Hundred
and thirteen thousand one hundred
pounds sterling (£113,100.—.—) which
we receive on account of Messrs.
Syaxian Père et fils. Constantinople.

For the National Provincial
Bank of England
London

J. Mills
Manager City Office.
Francis Geo Foot
Carlson

Murmus Pasha is
glad to have the
opportunity for expressing
his best thanks to
the gentleman signing
himself "White primis" for
the sympathetic letters
he has written to him.
Murmus Pasha regrets

that there is no
prospect of his being
able to give effect
to the suggestion contained
in the letter which
furnishes the address
by means of which
this communication will
reach "utile primo."

Imperial Ottoman Embassy.
London, 4th March 1878



S. P. Monsieur l'Ambassadeur
de Turquie à Londres.

Excellence,

Je prends la liberté de vous
envoyer le Prospectus du jour-
nal illustré l'Etoile Polaire
que je vais faire paraître
à Paris vers le 15 du mois

de Mai prochain; organe
international entre l'Europe
et ce beau pays d'Amérique
que j'aime tant.

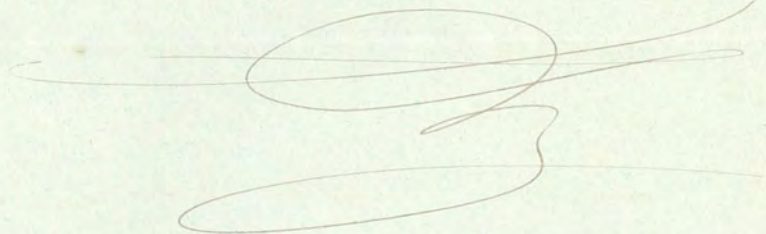
Les plus remarquables
écrivains français et espa-
gnols prendront part à la
rédaction du journal;
et je prie V. R. de m'accor-
der sa haute protection,
et de me recommander à
tous ses amis et compa-
triotas.

Je remercie d'avance

8
V. R. en la priant de
me remettre le Bulletin,
honoré de sa souscription.

Je suis, de V. R. avec le
plus profond respect,

Emmanuel Leroux,



Paris le 8 Mars /78.
rue Billault 2.

remarquez
ceci, on ne
votre prie
intéresse
rapport au
l'été pour
comme
part, bien
de vous en
ment, lorsque
bonheur de
tout récem
même avec
vous en rap
statue du
et approuv
en vous con
au cône
comme
aussi
sur
grand
de
côté
priorité
de
grande
tous me
avec

XIII
d'une affaire, et connaissant
si parfaitement la haute
savoir, j'ai et j'ai
de tout particulier avec
la grande considération
que tout le monde lui
qu'il porte à Londres
qui ne toute la haute
influence qu'il a et
qu'il exerce parmi
toute la société
de Londres, et a
plus d'influence
que rien ne pourrait
chose, pour tout
peut
peinée de voir que vous nous avez
tous complètement oubliés, malgré votre
si aimable et irrévocable promesse
de nous écrire pour nous donner de
vos chères et bonnes nouvelles, ainsi
que de celles de toute votre chère et
bien-aimée famille dès votre arrivée
à Londres; mais il paraît malheu-
reusement, pour nous, mon très cher
neveu, que les absents sont toujours
oubliés, et que l'éloignement en
est la principale cause; ce qui nous

18/8
19a

rend, d'ailleurs, excessivement
tristes et desolés, en voyant mon
cher neveu qui vous ne pensez plus
rien à nous; tandis que nous
autres tout, nous ne cessons de penser
à vous, et de parler continuellement
de vrai bonheur que nous avons
ressenti de vous revoir pendant
quelques heures, et de votre court
passage d'Athènes. Notre
vive et profonde affection pour vous
mon bien aimé neveu, ainsi que pour
toute votre bonne et charmante fa-
mille que nous n'avons jamais oubliée, au
quel instant, malgré toute la distance
qui nous sépare, depuis tant d'années,
et nonobstant même l'éloignement si
prolongé qui existe toujours entre
nous.

[illegible]

cher neveu pour vous, ainsi que pour
votre cher frère Étienne.

J'embrasse tendrement, M^r votre
père, en espérant qu'il veut bien
me le permettre; et je me berce de
la agréable espérance, que la réponse
que vous voudrez bien avoir l'immense et
charmante bonté de nous transmettre de
sa part au sujet de l'affaire ~~sur~~ mentionnée
et relative à mon fils Alexandre, sera on
ne peut satisfaisante pour nous, et digne d'un
cher frère aussi charmant et aussi ai-
mable et éminent que lui; qu'il
suffit seulement qu'il prenne à cœur,
qu'il veuille bien, j'en suis certaine,
et qu'il s'intéresse chaudement à quelque
chose, pour que cela réussisse à souhait.
ainsi donc, tout me fait espérer à l'en-
doux résultat, et à la solution sa-
tisfaisante de ma fervente prière envers
M^r votre père: je suis plus que sûre que
devant sa ferme volonté pour la réussite

198
2.
et excellent père, en le priant de m'en-
voyer de sa part, et avec beaucoup
de zèle, et en voulant bien m'indiquer
de ma cause mon cher neveu, j'espère
son heureuse issue. J'attends de l'heure qu'il est, votre
cher et satisfaisante réponse, soit
de votre part, soit de la part de
votre père. Si pourtant bien que quelques
quelques moments dans ses heures de
loisir: quoique je sache que ces mo-
ments lui sont toujours très précieux
et surtout dans les circonstances actuelles;
néanmoins je suis persuadée d'avance
que si votre charmant père voudrait me
tracer quelques lignes seulement, j'en aurais
probablement trouvée une petite occasion
pour cela: toutefois, mon cher neveu,
votre nombreuse occupation

votre père, je ne pourrais nullement le déan-
 ger, mais vous m'obligeriez au plus haut
 degré de me répondre incessamment de
 sa part sur le sujet en question déjà bien
 connu par vous deux, et j'aimerais à
 me verser cette fois-ci au moins de la
 douce illusion, qui vous voudrez bien ne
 pas me oublier, et que j'écouterai désormais
 une petite place dans votre chère mémoire,
 en ma qualité de tante aussi; votre
 silence me chagrine énormément, et
 vous pouvez en juger moi-même. ^{Si l'enfant par malheur continuait}
 neveu, si l'enfant ne le rendrait pas
 encore plus cruel pour nous; surtout
 provenant d'un neveu, d'un char-
 mant et bon que vous. Ma fille
 Ballou se joint à moi pour vous
 offrir ses meilleurs souvenirs ^{et vos}
 ainsi qu'à votre cher père. ^{Cher neveu}
 ne me oubliez pas
 la tante
 sa mère
 et
 également
 l'aimable
 Cleopâtre

j'embrasse tendrement, ainsi que toute votre
 chère famille: ma fille en fait autant
 à l'égard de ses chères cousines. Ballou
 est également très affligée de voir qu'à
 peine vous avez quitté Etthènes, vous
 nous avez malheureusement, mon cher
 neveu, immédiatement bannis de votre
 mémoire; car nous ne pouvions jamais
 croire à un silence si cruel et si
 prolongé de votre part; malgré vos si
 formelles et si gracieuses promesses
 au moment de votre départ d'ici.
 pour nous donner signe de vie, à votre arrivée à Londres.
 Veuillez offrir, mon cher et bien-aimé
 neveu, ~~vous~~ mes profonds et affec-
 tueux respects fraternels et bien recom-
 pendants à M^r votre père, ainsi qu'à
 part de mon mari, qui vous embrasse
 également comme moi; avec une vive
 effusion de cœur ^{avec votre cher père} tous mes trois
 fils en font autant aussi; mon

Most excellent Sir,

According to the desire of my father, Mr. L. Drucker, impeded by the state of his health from writing himself, I have the honor of forwarding enclosed to Your Excellency a letter just received from Constantinople and to inform most respectfully, whether the writer, Mr. Carl W. Bolland, is indeed charged to receive and to manage the letters and printings addressed to His Majesty the Sultan.

By this mail I beg to send also to Your Excellency two more copies of Papa's letter to the Greek chargé d'affaires in England. Perhaps the perusal of this writing will engage Your Excellency to get it reproduced, or at least extracts of it published, by the intercourse of friends of Turkey, in some influential London newspapers or reviews; furthermore

To His Excellency
The Right Honorable Musurus Pasha,
Envoy-Extraordinary and Minister-Plenipotentiary
of H. M. the Sultan
etc. etc. etc.

London.

to get it correctly translated into the Greek language,
especially for the sake of those provinces of Turkey, which
are stimulated by Greek agents to revolt and to proclaim
the desire of enjoying the blessings of the Athenian Government.
Papa would then willingly expedite copies to the high authorities
in Greece, who, generally, understand no other language than
their own.

The letter of which I beg to join, most respectfully,
a copy, will recall my father's name to the memory of
Your Excellency.

I have the honor to remain with the
highest consideration

Your Excellency's

most obedient humble servant

Voorschoten (Holland)
April 1st, 1878

H. L. Druckery

Copie

8

Ambassade Impériale Ottomane
Londres, le 7 Janvier 1870.

Monsieur,

Ayant signalé au Gouvernement Impérial vos publications sur les finances de l'Empire Ottoman, j'ai le plaisir de vous informer que Sa Majesté Impériale le Sultan s'est plu à vous conférer, en témoignage de Sa haute satisfaction l'Ordre Impérial du Medjidie de la quatrième classe (Officier).

En vous en transmettant sous ce pli les insignes, ainsi que le Brevet, je saisis cette occasion pour vous offrir, Monsieur, avec mes félicitations bien sincères pour la marque de distinction dont vous venez d'être l'objet, l'assurance de ma parfaite considération.

(signé) Musurus

Monsieur Louis Drucker

L. D. D.

Paris, le 21^{or} Avril
1878

de s'occuper de cette affaire.
Et, de mon côté, j'écrirais
en votre nom à ma tante
pour l'informer du résul-
tat de vos démarches.

Je profite de l'occasion
qui m'est offerte aujourd'hui
de vous écrire pour vous
remercier du fond du cœur
de la prolongation de congé
que vous avez bien voulu
m'accorder. Je vous en
suis d'autant plus recon-

Mon très-cher père,

Vous n'ignorez sans
doute pas que deux jours
après mon départ de Cons-
tantinople une violente tem-
pête me força de débarquer
à Syra et de me rendre
de là au Pirée pour y at-
tendre le prochain paquebot
des Messageries.

Je profitai de ce contre-
temps pour faire une pointe

à Athènes et visiter mon oncle et ma tante Photiadis. Je fus accueilli avec les témoignages de la plus vive affection. Ma tante Marie me chargea à plusieurs reprises de la rappeler à votre bon et fraternel souvenir et me pria en outre d'appeler votre bienveillante attention sur les deux lettres qu'elle vous avait adressées et qui étaient restées sans réponse.

Il s'agissait, je crois, de son fils Alexandre qu'elle était très-désireuse de voir placé dans une maison de banque à Londres.

Elle vient de m'adresser, sur ce même sujet, une longue lettre que je m'empresse de vous envoyer ci-joint.

Comme vous devez être en ce moment excédé de travail, vous pourriez charger Gadlan-Effendi

la plus active sollicitude.

La ^{père} Gortchacoff, étant venue passer quelques semaines à Paris pour cause de santé, repart prochainement pour la Russie. J'ai eu occasion de la voir souvent et dans les conversations que j'ai eues avec elle elle m'a parlé avec cette franchise et cette bonhomie qui ~~est~~

(2)
217

naissant que ma présence ici aura été doublement utile; d'abord au point de vue de mon bonheur à venir et de certaines démarches dont j'attends encore le résultat, et puis par rapport à ma sœur qui se trouve être dans une position intéressante et dont le mari est absent en Roumanie. Par une fâcheuse coïncidence,

l'hôtel que ma sœur a habité jusqu'ici et qui est la propriété du P^{ce} Georges Bibesco, vient d'être vendu par ce dernier au P^{ce} Raziwyl. Nous sommes donc à la veille de déménager et de transporter nos pénates à 124 Boul^d Malesherbes.

Je suis heureux de pouvoir constater que Rallou est parvenue à se créer à Paris

une position tout-à-fait exceptionnelle : aimée et admirée pour ses nombreuses qualités de cœur et d'esprit, elle est l'enfant gâtée des salons. Aucun bonheur ne lui manque; mère de deux charmants enfants, elle est adorée de son mari qui s'en montre justement fier. La P^{ce} Stourdza continue à l'entourer de la plus tendre,

Gouvernement existant;
et les manifestations populaires qui ont accueilli tout récemment l'acquittement de Vera Sassulitch peuvent être considérées comme les signes précurseurs de cette révolution.

De son côté, Brancovano écrit de Roumanie que la plus vive irritation y règne contre la Russie dont les troupes continuent à

(3²¹_E)
ne sont pas un des moindres charmes de sa personne. Elle déplore amèrement la dernière guerre qu'elle attribue à l'influence pernicieuse d'Ignatieff et qui entraînera, suivant elle, d'incalculables malheurs. Aussi, le Chancelier, son beau-père, était-il dès l'origine opposé à cette guerre; mais débordé par le parti contraire et désireux

de conserver un poste où son penchant à l'avarice et sa soif des honneurs trouvent, paraît-il, également leur compte, il a eu la faiblesse de ne pas donner sa démission et de se rendre contre son gré solidaire d'une œuvre qui risque de mettre en péril l'existence même

de l'Empire. Indépendamment des dangers que lui ferait courir une guerre avec l'étranger, la Russie, au dire de ma cousine, ~~et~~ renferme dans son sein les germes d'une dissolution assurée et prochaine. Travillée par le Nihilisme, minée par les sociétés secrètes, elle est menacée sous peu d'un effondrement qui ensevelira les bases du

l'absence d'un fonctionnaire
aussi intelligent et aussi
dévoué; qu'Elle le pressait
de retourner à Constantinople
et qu'Elle promettait de
réparer les torts qu'il avait
subis sous le grand-vizir
d'Edhem Pacha. Mon
oncle répondit qu'il était
profondément sensible à
ces témoignages de la bien-
veillante impériale mais

4 21
3
affluer en grand nombre
et ont déjà occupé toutes
les forteresses de la rive
droite du Danube, de Widdin
jusqu'à l'embouchure du
fleuve.

Je ne veux pas terminer
cette lettre sans vous dire
quelques mots de mon oncle
Alexandre qui est encore à
Paris et que je vois assez
fréquemment.
Du temps que j'étais

à Constantinople, il était encore en disgrâce. Fort mal vu au Palais par suite de son refus d'obtempérer à l'ordre qui lui avait été signifié de se rendre sur-le-champ à Constantinople pour y être consulté sur des affaires importantes, il mettait au défi ses ennemis par des lettres pleines de reproches

et d'invectives qu'il leur adressait à chaque nouvel échec subi par nos armées. Edhem-Pacha était le privilégié de ces pamphlets épistolaires. Il semble que, depuis, un changement se soit produit dans les dispositions du Sultan à son égard. C'est ainsi que tout dernièrement Mr. Marroyeni, médecin de Sa Majesté, lui écrivait au nom de Celle-ci pour lui dire combien Elle regrettait

Il est temps de clore cette interminable lettre non sans vous remercier encore une fois de la prolongation de congé que vous avez bien voulu m'accorder et qui témoigne de l'affectueux intérêt que vous prenez à tout ce qui peut contribuer à mon bonheur.

Croyez bien, très cher père, que j'en éprouve la plus vive reconnaissance; et je vous prie d'agréer avec l'expression de ma profonde gratitude

(529)
que son état de santé ne lui permettait pas pour le moment de quitter l'Europe. Sur ce, nouvelle épître de M^r. Marroyeri, conçue cette fois sur un ton tout-à-fait différent: Sa Majesté étant outrée de l'accueil fait à sa démarche; Elle s'étonnait de voir qu'on osât traiter avec Elle d'égal à égal et de Puissance à Puissance, etc

etc. Mon oncle, dont la
santé, il est vrai, est fort
ébranlée depuis quelque
temps, craignait-il quelque
piège tendu à sa bonne
foi? Je serais très porté à
le croire. Il ne faut pas
oublier qu'il a trempé
dans le complot qui a amené
la chute d'Abdul Aziz et
que le Sultan cherche à

écarter tous ceux qui ont
pris part à cet événement.
L'exil de Midhat est là
pour l'attester. On prétend
qu'il faut attribuer aux mêmes
motifs l'accusation qui pèse
si injustement à l'heure qu'il
est sur Suleyman Pacha,
lequel, paraît-il, accompagnait
Redif Pacha le jour du
détrônement d'Abdul-Aziz.

pour cette nouvelle preuve
d'une sollicitude qui ne
m'a jamais fait défaut,
l'assurance de mon af-
fection sans bornes et de
mon dévouement le plus
absolu.

Paul Musurus

P.S. Dans la visite que je
lui avais faite pour prendre
congé de lui, Lafvet Pachu
m'avait chargé tout parti-

culièrement de vous faire
ses amitiés. J'ai cru com-
prendre qu'il serait très
désireux de recevoir de
temps à autre de vous,
à titre confidentiel, des
lettres où vous lui feriez
part de vos idées sur
certaines questions d'actu-
alité. Il s'estimerait
heureux d'être ainsi à

même d'utiliser les lu-
mières d'un homme d'état
pour lequel il professe
hautement la plus vive
admiration.

— Ma sœur vous envoie
mille tendresses et
vous baise affectueusement
la main.

XIII

leur appui de M^r Layard au Palais
et c'est lui qui, à la faveur du dé-
sanoï causé par les désastres des ar-
mées ottomanes et la conclusion de
l'armistice négocié par le protégé de
son rival avec le succès que l'on con-
naît, a décidé le Sultan à nommer
Ahmet Rîfîk Pacha premier ministre.
Mais son influence ne dura pas long-
temps, et à peine Rîfîk Pacha avait
il ouvert les détroits à l'avisal
Hornby, que le Secrétaire du Sultan,
reprenant son ancien ascendant,
parvenait déjà à lui en faire un
crime et commençait à favoriser
les prétentions des Russes relatives

220

Arnaoutkény le 25 Avril 1878

Mon très-cher oncle

Si je n'avais écouté que le
plaisir que j'éprouve chaque fois
que je puis saisir quelque prétexte
de me rappeler à votre souvenir,
je me serais conforué plus tôt au
desir que vous me fîtes exprimer
par mon cousin de recevoir de
mes lettres; mais tout assuré que
je suis de votre indulgence, encore
peu-je que pour vous écrire,
il faut avoir à vous donner quelque

information qui puisse vous intéresser
 sinon par son importance, du moins
 par son exactitude. Or, telle est ici
 la confusion de toutes choses depuis
 les derniers événements militaires,
 qu'il est bien difficile de tirer une
 induction logique de ce qui se fait
 ou se dit au Palais et à la Porte, et
 que, sans le changement de Minis-
 tère qui vient d'avoir lieu et qui
 me permet de vous rapporter les mo-
 tifs apparents ou réels auxquels on
 l'attribue, je continuerais proba-
 blement à attendre que le Sultan
 consentît à nous éclairer sur le sens
 profond de ses actes, mais par cela même
 obscur de ses actes.

Depuis son avènement au trône Sa Ma-
 jesté a sans cesse flotté entre les idées abso-
 lument opposées des deux partis qui se
 disputent sa confiance; l'un de ces partis
 a été représenté dans son entourage
 jusqu'à ces derniers jours par Saïd
 Pacha son ancien secrétaire, l'autre
 par Saïd Pacha l'ex-ministre de la
 Marine; le premier avait conseillé et
 fait adopter une politique indépen-
 dante et dédaigneuse vis-à-vis de l'Eu-
 rope, aufril bien avant que pendant
 la guerre: quand elle finit il pencha
 immédiatement du côté des Russes.
 Le second n'a jamais varié dans
 ses sentiments ou restements sympathi-
 ques à l'Angleterre; il a été le meil-

Quels que soient cependant les sympathies
et les projets du Sultan, je ne crois point
qu'on doive leur attribuer une trop gran-
de importance. Les sentiments du peu-
ple et de l'armée sont manifestement
favorables à l'Angleterre, et aussi long-
temps que le pavillon britannique
flottera dans la Propontide, il est plus
que douteux qu'on ose rien entrepren-
dre de contraire aux intérêts de l'Em-
pire; car dans l'état de surexcitation
des esprits, il ne faudrait pas beaucoup
pour provoquer une révolution qui
aurait déjà éclaté peut-être si les turcs
n'en craignaient les conséquences pour
eux-mêmes et pour ce qui leur reste
d'autorité sur leurs possessions européennes.

228
à l'occupation de certains points sur
le Bosphore, prétentions pleinement
justifiées d'après lui par la proximi-
té de la flotte anglaise. Pârisch eut
l'air de se disposer à céder et chercha à
gagner du temps: il se fit tantôt cour-
tisan, tantôt malade, mais reconnaif-
sant le peu d'efficacité de ces moyens et
voyant que M^r Layard concevait des
doutes sur sa bonne foi et le soupçonnait
de ne plus songer à tenir les ^{toutes} promes-
ses qu'il lui avait faites avant son
arrivée au pouvoir, il s'est décidé
enfin à demander que le Sultan
choisisse entre son ennemi et lui.
Le Sultan a destitué son premier
ministre et les deux Sâids, et avec

eux - tous ceux parmi les membres du Ministère, comme parmi les personnes attachées à son service particulier qui passent pour être gagnés soit aux vues des Russes, soit à celles des Anglais.

Maintenant le Sultan a-t-il définitivement et sincèrement renoncé à son favori, ou bien ne doit-on voir dans l'éloignement de ce dernier qu'une mesure prise provisoirement dans le but de donner le change à l'Ambassadeur d'Angleterre sur les intentions de Sa Majesté? Pour ma part je suis tenté de m'arrêter à la seconde des deux hypothèses, lorsque je considère qu'il a fallu que Saduk Pacha

s'opposât, dès le premier jour de sa nomination comme chef du nouveau Cabinet, au désir du Sultan de confier le Ministère des Affaires étrangères au Gouverneur du Liban Rustem Pacha, ou à Monsieur Carathéodory, lorsque comme chacun le sait, l'un a été et continue à être tout dévoué à la Russie, et que l'autre est un converti de trop fraîche date pour ne pas craindre un retour à son ancienne croyance, et quelque nouvelle défaillance de ce patriotisme gréco-turc qui lui a dicté, à ce qu'on m'assure, les mémoires qu'il a adressés en dernier lieu, à un homme d'état anglais - à Lord Salisbury peut-être.

J'arrête ici, mon très-cher oncle, cet ~~exposé~~^{si}
^{si incohérent} quoique déjà si long, des intrigues et des misères
 contre lesquelles ce malheureux pays
 se débat inutilement depuis bientôt
 deux ans et qui menacent à la fin
 de le tuer. Je ne vous dirai que
 peu de chose de Sadik Pacha; il
 est intelligent et professe des idées
 libérales; mais l'expérience de ces
 derniers temps et l'essai que nous
 avons fait du libéralisme turc, ne
 m'encouragent guère à fonder
 plus d'espérances sur lui que sur
 un autre par rapport à l'appli-
 cation de réformes exemptes de restriction
 nous énoncées ou mentales et telles

et telles qu'elles sont exigées par le
bon sens, les circonstances et l'état
déploable des populations.

Quant aux dispositions du nouveau
premier ministre à votre égard, elles
sont, je puis le dire avec autant de
certitude que de plaisir, excellentes
et ne le cèdent en rien à celles de
son prédécesseur. Celui-ci aura voulu
que vous fussiez appelé à représen-
ter la Porte au Congrès et j'ai lieu
d'espérer que s'il s'agit de nouveau
d'envoyer des plénipotentiaires à
Berlin Sadik Pacha ne man-
quera pas de vous proposer au
choix du Sultan.

65
Moi-même je suis avec Sadik Pacha
en assez bonnes termes et si vous jugiez
que je puisse lui exprimer quelque
soeur de votre part, je le ferais avec
tout l'empressement que me com-
mandent mes sentiments aussi
bien que ma vive reconnaissance
pour les bontés dont vous ne cessez
de me combler, moi et les miens.

Veillez agréer, mon très-cher
oncle, l'assurance de l'inaltérable
attachement de votre très-dévoué et
très-obéissant

Danile Muruz

les susceptibilités patriotiques du défenseur
de Othman.

En attendant cependant que la politique de
Sadig Pacha produise les résultats heureux que
nous espérons pour le pays en général, j'ai
pensé que l'on pourrait tirer profit des disposi-
tions amicales qu'il vous témoigne dans un
intérêt plus particulier, et comme par suite
de l'état des choses en Thessalie vos terres sont
exposées aux incursions ~~des~~ des insurgés ou
des irréguliers (sans parler des réquisitionnaires
faits par les autorités), j'ai prié mon oncle
M^r Ioannidis de me fournir les renseignements
nécessaires pour que j'obtienne de la
S. Porte de stimuler le zèle du Gouverneur de Tri-
cala à préserver Scutaria de tout dommage.
Veuillez agréer, Mon très-cher oncle, les respectueux hom-
mages de votre dévoué et obéissant neveu
Danile Mourouzis

Athènes le 29 Avril 1878.

Mon très-cher oncle

La réponse de Sadig Pacha au télégram-
me par lequel vous lui rendiez compte,
il y a quelques jours, d'une conversation
que vous avez eue avec Lord Salisbury à
propos de sa nomination comme pre-
mier ministre du Sultan, est le meilleur
gage qu'il pût vous donner de son inten-
tion de faire prévaloir aussi longtemps
qu'il restera au pouvoir, une politique con-
forme aux vœux et aux vues de l'An-
gletende.

Son Altesse toutefois, n'a pas voulu se bor-
ner aux assurances que vous avez déjà

reçues à cet égard: Elle m'a fait charger par
Son secrétaire particulier de vous remercier
de mon côté l'expression de sa vive satis-
faction pour la manière dont vous vous
êtes en quelque sorte posé garant de son
attachement aux idées de l'Occident et
de vous prier en même temps de conti-
nuer à Lui prêter votre concours si
précieux et auquel Son Altesse se croit
quelques droits par le respect qu'Elle a
toujours eu pour vos opinions, votre ca-
ractère et vos talents.

Quelque difficulté que Sadig Pacha doive
rencontrer dans la réalisation de ses projets,
je suis convaincu de la sincérité de son
desir de se concilier par sa conduite les
sympathies et l'appui du Gouverne-

ment britannique: j'en suis la preuve dans
ce qu'il vous dit ou vous fait dire au si-
bien que dans l'ardeur avec laquelle il a
harcelé la nomination de Saïd Pacha
l'ancien ministre de la marine aux fon-
ctions de Maréchal du Palais et à l'éloigne-
ment de l'homonyme de ce dernier au quel
le Sultan n'a pu jusqu'à cette heure con-
fier le Ministère de l'intérieur. Je dois
avouer d'ailleurs qu'il est on ne peut mi-
eux secondé par l'hostilité de plus en
plus croissante de la population contre
les Russes, en même temps que par l'at-
titude émergique qu'Osman Pacha
a prise en dernier lieu vis-à-vis du
Sultan qui y regarderait à deux fois
avant de décider quelque chose qui blessât

Vienne, le 14 Mars 1878
(IX. B. Beethovenstrasse 3.)

24a

Excellence

Je fais parvenir aujourd'hui au "D. Telegraph" par l'entremise de M. Savins, son correspondant à Vienne, la traduction d'une lettre d'un général russe, ami du G. G. Nicolas, datée de San Stefano, 26 Mars, et qui est tombée par hasard entre mes mains. Elle dévoile bien de mystères et les pensées secrètes du Cabinet de St. Pétersbourg, notamment par rapport à l'Autriche et à l'Angleterre où elle fera, je suppose, grande sensation. Sir H. Elliot l'a lue avec beaucoup d'intérêt et en garde Copie. J'en ai donné aussi

hommage de mon inaltérable vénération avec laquelle je ne cessé d'être

de Votre Excellence,

Monsieur l'Ambassadeur,

Le très humble et très dévoué
serviteur

R. de Stouin

Vous vous tromperiez si vous croyiez que mon séjour à Constantinople m'a servi à quelque chose. Notre Gouvernement ne cesse de me payer d'ingratitude. La peste ne cesse de dire, cependant, à qui veut l'entendre que j'ai rendu de très grands services à la G. Porte.

Mille amitiés des plus cordiales à Stefanoff et à Paul.

La lettre paraîtra probablement dans la feuille de Samedi prochain.

connaissance au Chef du Cabinet
privé de l'Empereur et il m'a
prie (confidentiellement) de
lui laisser pour quelques
jours. La "Nouvelles Presse"
en a donné quelques extraits,
en omettant ce que la délicatesse
et les convenances lui faisaient
un devoir de passer sous
silence.

Il est possible que cette
publication d'extraits ^{par une feuille d'ici} soit un
motif pour le "Daily Telegraph"
de refuser la reproduction de
ce document, quoique très apte,
à mon avis, de servir d'arme
puissante pour combattre les
arguments des Gladstone, Bright
et de toute la clique des "Daily News",
et qu'au fond, sa reproduction
in extenso ne puisse être taxée

de plagiat. Toutefois, devant
l'éventualité d'un tel refus
j'ai fait prier la Rédaction du
suscité de remettre dans ce cas
~~la~~ ma lettre à Votre Excellence;
peut-être pourrez-vous en tirer
parti auprès de M. D'Almeida.
ou d'une autre feuille de
Londres. Autrement, je vous
prierai de vouloir bien me
la renvoyer.

Je viens de passer six
mois à Constat. Ce n'était ni
gai, ni édifiant. Cette pauvre
peuple ~~malade~~ ^{malade} de manie, si valeureuse,
si digne au milieu de ses
malheurs, est vraiment à plaindre,
mais le reste!! Bachdan Roker!

Je vous prie, Excellence,
de me conserver votre souvenir et
votre amitié et d'agréer le nouveau

Vienne, le 15 Mai 1878.

250

Excellente,
 Après avoir remis à la
 poste ma lettre d'hier, M. Larino
 me renvoya l'article en question
 ajoutant que, réflexion faite et vu
 que le "N. d. P." en avait reproduit
 les plus importants passages, il
 n'était pas le transmettre à son
 journal. J'aurais dû suivre ma
 première inspiration et l'envoyer
 à Votre Excellence sans m'en laisser
 détourner par les conseils d'Essad
 Bey et de Sir H. Elliot. Je vous
 l'adresse donc ci-joint pour que
 Votre Excellence en dispose comme
 Elle le jugera utile. Je suis
 convaincu que lorsqu'on l'aura
 lu à la Direction du "N. Télégraphe"

f

est que l'on aura compris toute
l'importance de ces révélation
dans le moment actuel, où la
Russie cherche de nouveau à
endormir l'Angleterre, on mettra
de côté ses scrupules mesquins
et les craintes intempérées de
s'afficher comme compilateurs.

que l'on fasse mention de la "N.F.D." ;
d'ailleurs, sans cette précaution,
on s'exposerait tellement à
avoir l'air de commettre un
plagiat. Du reste, voici à peu
près dans quel sens on pourroit
rédiger l'introduction qui précéderait
la lettre. Je vous en garantis au
surplus l'authenticité ; pour
 votre seule connaissance , j'ai joint
ci-joint le nom de l'auteur.

Je prie encore Votre Excellence
de vouloir bien m'informer par
télégraphe (Stouindt, Beethovengasse
3. Zimmer) si l'un ou l'autre journal
accepte ou non cet article.

Veuillez agréer, Excellence,
ma nouvelle assurance de la très
haute considération avec laquelle
j'ai l'honneur d'être

Votre L. servante L. J. D. Serv^{te}

R. de Guindaz.

La traduction anglaise
paraît n'en pas être très
correcte quoiqu'elle soit par
un Anglais.

Vienne, le 29 Mai 1878
(Beethovenische 3.) 26

Excellence,

J'ai eu l'honneur de
le 15 de ce mois
Vous adresser sous un pli
recommandé la traduction
en anglais d'une lettre d'un
général russe dans le but
de la faire publier, si possible,
par un des grands journaux
de Londres. Comme je n'ai
reçu jusqu'ici aucun avis
de Votre Excellence, je suis
très inquiet sur le sort de
celui en question, et je viens
par conséquent Vous prier de
vouloir bien m'informer si
Vous l'avez reçu. Dans le

/

cas que Votre Excellence n'ait
pu utiliser la pièce dont
il s'agit, je La prie de
vouloir bien me la renvoyer.

Je vous prie d'agréer, Excellence,
l'expression de la très haute
considération avec laquelle
j'ai l'honneur d'être

de Votre Excellence,
Monsieur l'Ambassadeur,

Le très humble et très dévoué serviteur

A. de Stairindly

Londres le 5 Juin 1878

Mon Cher Monsieur Haistel,

Je vous remercie bien sincèrement de vos
trois lettres et de la ^{minime} lettre dont vous m'avez ^{avec bien voulu m'envoyer} ~~envoyé~~ la traduction. Il m'a été impossible de faire usage
utile de cette dernière, ^{car bien que les} ~~parce qu'aucun des~~ principaux
journaux de Londres ^{qui} ~~ne vont publier une lettre aussi~~
~~accablée d'éloges pour une~~ ne se refusent pas à publier
des lettres anonymes, aucun d'eux ne veut ^{assumer} ~~prendre~~
la responsabilité d'~~imprimer~~ de livrer à la publicité
^{particulière à des écrivains} ~~une lettre attribuée à une personne~~ ^{à une personne} ~~connue~~, ^{soit} ~~soit~~
^{leur de son authenticité et} ~~faire connaître le nom de~~ ^{son auteur} ~~cette personne~~. D'ailleurs,
les faits ^{qu'il s'agit de divulguer} ~~décrits par la lettre interceptée~~ sont déjà
connus de tout le monde, ^{tant que} ~~et la publication de~~
^{minime} ~~ou pourrais porter l'authenticité~~ ~~de la lettre~~ ^{d'une lettre dont} ~~l'interception~~ loin de venir à l'appui de ces faits,
en atténuerait plutôt l'effet. Ainsi il ne
me reste qu'à vous renvoyer ci-jointe la traduction
de la ^{minime} ~~lettre~~ en question.

Mille amitiés sincères.

Ottoman
Consulate General.
London.

70. Bishopsgate St. W. E. C.
18th June 1878.

Excellency,

In pursuance of your Excellency's verbal instructions to sell for your account £10,000 Stock of the 1871 Turkish Loan, I have to notify to your Excellency that I have this day sold, for delivery on the 28th instant, £5,000 Stock at 52½ per cent. The market has been variable today and closes at 52 buyers, consequently I could not sell the whole £10,000 Stock at 52½; I will endeavour to obtain that price tomorrow and will render the account of this transaction in due course.

I have the honor to be
Yours Excellency!

Most obedient servant

A. Sadler

His Excellency
Muzuruz Pasha.

fc fc fd

Note of the Sale of £10000 Stock 1871 Turks
for account of His Bey. Musurus Pasha.

£5000 Stock at $52\frac{1}{2}\%$ £ 2625.---

5000 do. " $57\frac{1}{2}\%$ " 2575.---

£ 5200.---

less, Brokerage $\frac{1}{8}\%$

12. 10. -

For the 28th June. £ 5187. 10. -

Ethelburga House.
70. Bishopsgate St. Within.
London E.C. 28th June 1878

Excellency,

I have the honor to state
that I have delivered the £10,000 Stock
of the Ottoman 6 per Cent Loan of 1871, handed
me by your Excellency, and have received
the proceeds of the sale as shown on the
two Contracts forwarded to you on the
22nd instant, amounting to

£ 5,187. 10.-, which sum has been
passed to the credit
of your Excellency.

Enclosed I beg to send you
a cheque for

£ 6,187. 10.- for the settlement of this
and the previous operation.

I have the honor to be
Your Excellency's
Most obedient Servant

His Excellency
Musurus Pasha,
te. te. te.

J. Lubbock

(Lord Campbell.)

1 Brynaston Square

vendredi (16 Juillet 1871)

My Lord,

Je devais partir demain matin pour Bruxelles,
 mais, en considération des observations de votre
 Seigneurie, ~~je remets~~ ^{je remets} mon départ à lundi matin,
 20 de ce mois. Il me sera ~~absolument~~ ^{absolument} impossible
 de différer plus longtemps mon départ, car
 les ordres précis du Gouvernement me prescrivent
 de hâter mon arrivée à Bruxelles où le nouveau
~~Ministre~~ Représentant de Turquie m'attend pour
 présenter au Roi ses lettres de créance, aussitôt après
~~remettre après la~~ ^{celles qui m'ont été} la remise de ~~mes lettres de reconnaissance~~ ^{celles qui m'ont été} ~~de reconnaissance~~ ^{fini par ma mission}. Ainsi,
 je pourrai avoir le plaisir de voir votre Seigneurie
~~dans la journée de demain ou l'après-demain,~~
 et demain, ou à toute autre heure qui
 vous conviendra. ~~Si cette heure~~ ^(vous conviendra) ~~il est mieux~~
 à deux heures. Veuillez agréer l'assurance de mes senti-
 ments les plus distingués.

A Son Altesse Saïvet Pacha
Grand Vizir et Ministre des Affaires étrangères
de
l'Empire Ottoman
etc. etc. etc.

Monseigneur,

L'exécution d'un bon système de travaux publics figure au premier rang des réformes que Votre Altesse reconnaît et proclame plus que personne comme indispensables pour nous relever de nos désastres et prendre place parmi les nations prospères et puissantes.

La question du rétablissement de nos finances se rattache intimement, Votre Altesse en

est persuadée, au développement de nos ressources naturelles et de la richesse nationale. Les routes, les chemins de fer, les ports, etc. etc., sont les engins puissants qui doivent provoquer ce développement.

Déjà, sur l'initiative éclairée et patriotique de Votre Altesse, la Sublime Porte est en train de faire appel aux capitaux européens et de proclamer sa ferme résolution d'encourager et de faciliter, par tous les moyens, l'exécution de ces travaux de paix qui sont destinés à vivifier l'Empire.

Désireux de contribuer, dans la mesure de mes faibles moyens, à la régénération de notre pays si cruellement éprouvé, je prends la liberté de soumettre à Votre Altesse le projet de Statuts d'une Société dont l'objet spécial serait l'exécution de toutes sortes de travaux publics dans l'Empire ottoman. Cette Société, que j'ai réussi à former, il y a quelques années, sur les bases les plus larges et avec le concours des premières institutions financières et maisons de banque de Paris, de Londres et de Vienne, n'a pu se constituer définitivement et entrer en fonctions pour suite de l'effondrement de notre crédit et de la crise financière et politique qui s'est déchaînée plus tard sur notre pays.

Le moment est venu, ce me semble, de reprendre cette œuvre que je supplie Votre Altesse de me permettre de placer sous Sa haute protection. Un mot d'encouragement du Gouvernement Impérial,

que j'ose solliciter de la bienveillance de Votre Altesse, rallierait encore les éléments puissants qui se sont réunis, il y a quelques années, pour former cette Société. Ce mot serait nécessaire, Monseigneur, car ces éléments de premier ordre, — dont le Gouvernement trouverait grand avantage à s'assurer ainsi et dès à présent l'appui, en vue de la prochaine réorganisation de nos finances, — découragés par une première tentative restée infructueuse, ne voudraient pas se grouper de nouveau et se mettre encore en avant, sans être sûrs d'obtenir l'approbation de la Sublime Porte et d'aboutir à un résultat satisfaisant. Nous ne voudrions pas appeler et réunir de grands capitaux avant d'avoir la certitude de pouvoir les employer immédiatement.

Mêlé, à mon grand honneur, à diverses négociations financières du Gouvernement Impérial, j'ai été donné, Monseigneur, de me créer avec la haute banque de l'Europe des relations que je serais heureux de faire valoir au profit de mon pays. Oserais-je ajouter que rien ne serait plus flatteur pour moi que de servir Votre Altesse et de travailler à la seconde, autant qu'il est en moi, dans la réalisation de Ses vues et de Ses efforts éclairés et patriotiques ?

Des propositions ont été faites, Monseigneur, à la Sublime Porte par divers groupes pour la construction de notre grand chemin de fer d'Asie.

Que Votre Altesse me permette de Lui soumettre à cet égard une humble observation. Il n'est pas toujours facile au Gouvernement de s'assurer de la solidité ni de l'honorabilité des personnes avec lesquelles il traite. Leur surface sociale ou commerciale échappe à son attention, à ses recherches. Trop souvent il lui arrive de s'engager un peu au hasard et sur la foi de renseignements plus ou moins inexacts ou intéressés. De là, des mécomptes, des litiges, un préjudice considérable. Une grande Société, dont la Sublime Porte provoquerait elle-même la formation, qui s'organiserait sous les yeux mêmes du Gouvernement, par ses soins, et sous les auspices des premiers noms de la banque et de la finance européennes, une Société qui serait ottomane, soumise aux lois de l'Empire, offrirait à l'Etat plus de garanties et d'apaisements pour les travaux qu'il voudrait exécuter.

Des considérations d'un autre ordre militent encore en faveur de la prompte création d'une telle Société.

Les propositions qui ont été faites jusqu'à présent au Gouvernement n'ont pour objet que la construction de notre grand railway d'Asie. Je ne connais pas la valeur de ces propositions, mais il n'est pas impossible que des offres très sérieuses soient faites à la Sublime Porte surtout de la part de

banquiers et capitalistes anglais que diverses raisons politiques et autres pousseront sans doute à poursuivre la réalisation de cette grande affaire. Il n'est donc pas douteux que le Gouvernement n'examine ces propositions avec toute l'attention qu'une question de cette importance exige, et ne prenne une décision avec grande maturité et après mûre délibération.

Le Gouvernement examinera aussi le point de savoir s'il ne serait pas préférable de traiter, même pour cette entreprise, avec une Société Ottomane à laquelle rien n'empêcherait les autres groupes étrangers concurrents de se joindre. Mais indépendamment de notre grand chemin de fer asiatique, il y a toute une série de travaux plus modestes, comme un réseau praticable de routes, et plusieurs petites lignes de chemins de fer reliant les villes principales de l'intérieur à nos grandes voies et à la côte. Ces travaux, le Ministère des Travaux Publics ne saurait les exécuter lui-même faute de ressources et de crédit. Le Trésor Impérial, qui est déjà créancier pour de fortes sommes du Ministère des Travaux Publics, ne saurait, dans l'état actuel de nos finances, venir en aide à ce dernier département pour la réalisation de ces entreprises. Il serait donc au plus haut point avantageux pour le Gouvernement d'avoir à sa disposition, d'une façon permanente, un instrument puissant qui lui permettrait,

moyennant un système de garanties sagement combiné, de donner aux travaux publics dans l'Empire le développement requis. La Sublime Porte pourrait concéder à forfait à la Société les travaux de seconde ordre dont je viens de parler ou les lui faire faire pour son propre compte et à commission, ou bien encore se procurer d'elle, ou par son entremise, des avances pour exécuter certains travaux en régie, mais toujours sous le contrôle et la surveillance de la Société et cela, pour échapper aux inconvénients dont les essais précédents du Gouvernement dans ce sens nous ont offert le spectacle peu édifiant.

Je ose espérer, Monseigneur, que Votre Altesse voudra bien prendre en considération ma demande et me mettre à même de réaliser, sous Ses puissants auspices, le projet que j'ai conçu pour le développement des travaux publics dans notre pays.

Je suis, Monseigneur, avec respect,

de Votre Altesse,

Beirout, 22 Août 1878

Le très humble et très obéissant serviteur
Signé: Garabed Baracache

copie

Therapia
Août 1878

Le 18 août 1878 Colonel Blunt Gendarmes
Impériale Ottomane offrit ses services
à Son Exc^{te} Sir Henry Layard pour distribuer
des secours aux réfugiés. Ils étaient
au nombre de 150,000, et dans la plus
grande misère —

Depuis cette époque jusqu'à la fin de
Janvier 1878 (6 mois) Colonel Blunt
fut occupé sans relâche, nuit et jour,
à secourir ces pauvres gens, leur donnant
la nourriture, les vêtements, la médecine,
prodiguant tous ces soins en personne.
Les misérables étaient affamés, presque
nus, désorganisés, souffrant de toutes espèces
de maladies contagieuses, le dévouement
de Colonel Blunt sauva un grand
nombre qui auraient inévitablement
succombé —

La seule supervision de 30 à 40 arabes
et chevaux munis de provisions, toute la
fatigue de l'entreprise fut à la responsabilité
du Colonel Blunt —

L' Atar Beyrogluk une adresse de remerciement
au nom des peuples fut présentée au Colonel
Blunt par le Caimekan et membres du
Conseil — cette adresse fut remise à
Hemdi Pasha alors ministre de Police —

Dans plusieurs villages des Délégués
exprimèrent leur reconnaissance —

Djamil Pasha alors vali d'Adrianople
exprima sa haute appréciation de
l'avancement de Colonel Blunt —

L' Exhorde 100,000 réfugiés en terreurs
et confusion, rendus presque fous, menaçaient
une révolte — ils voulaient brûler les
stations — Colonel Blunt les rassura,
les calma, et non sans peine, réussit
à restorer l'ordre —

L' la suite de tant d'anxiété Colonel
Blunt tomba gravement malade
et fut obligé de retourner à Constantinople
mais depuis sa convalescence et jusqu'au
moment actuel il s'occupe des réfugiés, les
faisant travailler sur les routes &c &c —

Colonel Blunt désire instamment
soumettre ce rapport à la considération
bienveillante de La Majesté Impériale
Le Sultan.

Nom. des endroits ou le Colonel Bleuet
prodigua des secours à plus de 150.000
réfugiés —

Radosto
Lule' Bourgas
Baba Eskei
Adrianople
Phillippopolis
Carlova
Lopot
Sirfille
Gheericeja
Karoulctue
Salibelej
Kier Kuej
Kieji
Lettapoor
Skaloofor
Kutetuek oua
Dyggendike
Kasbeing
Minghlie
Heie Honghas
Shipka
Guei Gaghra
Skurpaev
Shebeurli
oumlati
Infletraud

Sater Bazaradjik
Geeuucula
Allah Selas
Kiedi Karola
Kutetuek Kuej
Sjerik Kuej
Cherintza
Abdallah
Kerapla
Sjein alla Kiere
Kowme
Gangane
Silleedien
Karoupe
Kesterek
Thorleu —

Je certifie que Monsieur —
l'ambassadeur

L'Ambassadeur d'Angleterre a
apposé sa signature à un document
dont le ci-dessus est la copie et
que Son Excellence a certifié
l'exactitude du récit qu'il contient
des services de Monsieur le Colonel Blunt



Le premier secrétaire de l'Ambassade
de Sa Majesté Britannique -

Edmond Malet

Télégramme de Musurus Pacha
à Son Altesse Saffet Pacha

Constantinople

Paris, 6 Septembre (1878)

J'ai eu hier une entrevue avec Lord Salisbury qui était venu à Paris pour voir l'exposition, mais qui est reparti hier même pour retourner à dieppe.

Entre ^{autres} différents sujets de notre conversation, je l'ai entretenue de l'opération financière destinée au retrait du papier-monnaie ~~à l'usage~~ et dont le succès dépendait de ~~la~~ concours de l'Angleterre ~~en y affectant~~ et par l'affectation de ~~la~~ ~~redevance~~ des revenus de Chypre, et j'ai fait ressortir la nécessité impérieuse de ^{sauver} ~~faire cesser~~ au plus tôt ^{l'empire des effets} ~~une phase qui~~ désastreux d'une situation financière ~~placée~~ (qui paralysait complètement l'action du Gouvernement).

Il m'a répondu que ~~le Gouvernement~~ ^{qu'il désirait beaucoup} ~~que le Gouvernement~~ ^{que le Gouvernement} ~~britannique désirait beaucoup nous venir en~~ ^{l'Angleterre} ~~l'Angleterre~~ nous venir en aide dans cette occurrence, mais que, comme il me l'avait ^{fait} déjà observer, il n'y avait rien à faire

pour le moment à cause de la dispersion des
ministres par suite des vacances, et que l'affaire
serait d'autant plus difficile qu'il résultait
des renseignements obtenus que les revenus de Chypre
~~étaient~~ se trouvaient être affectés spécialement à
l'emprunt de 1869. Je lui ai dit que j'ignorais
cette circonstance et que j'en doutais. "D'ailleurs,"
~~ajouta-t-il~~ ajouta-t-il, "comme c'est une question
qui nécessite le concours ^{de la Chambre des Communes,} ~~du Parlement,~~ le gouverne-
ment ne saurait prendre une décision définitive
avant la réunion du Parlement."

Je conclus de cet entretien que le Gouvernement
Britannique est disposé à nous prêter son
assistance, mais qu'il faut attendre pour le moment

10 Cooke St-

Belfast 14 Sept-78

His Excellency.

Musurus Pasha.

Ambassador of His Imperial Majesty.

Your Excellency.

I beg permission to bring under the notice of your Excellency the following statement:

In August last I was sent out by the Rt. Hon Lord Blantyre as Surgeon to the Imperial Ottoman troops, to aid the sick and wounded. I received from your Excellency a letter of introduction to the then Foreign Minister. On arriving at Constantinople I was attached to the army of Roumelia and was appointed Surgeon to the Hospital at Adrianople. After some time I went to Philippopolis and there remained for a considerable period.

On the Consul at Erzeroum making a representation to the Stafford House Commissioner that assistance was

6

was much needed there I with Dr Ryan volunteered to proceed to that City. In Erzeroum I pursued my professional duties amongst the sick and wounded soldiers until I was struck down with Typhus Fever, which was then so prevalent and virulent in the Hospitals and City, and to which one of my colleagues fell a victim.

May I be permitted to point out to your Excellency that the duties of the English Medical Officers, were performed amidst surroundings presenting great difficulties as well as dangers - the number of deaths amongst the Surgeons being ample proof of the latter - and which has been recognised by His Imperial Majesty in conferring honors upon many of them, which are highly prized by the fortunate recipients.

Although my name has not been amongst those so honored by his Majesty yet I do not ascribe this to any non-appreciation of the services I strove to render His Majesty's Soldiers - but to the
the

the fact that the Executive Committee of the
Stafford House Committee may have omitted to
submit my name to your Excellency.

May I therefore beg that Your Excellency will
take into favorable consideration the circumstances
of my case - and the fact that many of my colleagues
with whom I have shared equally labour and danger,
have had their services recognised - and be pleased
to confer upon me the same mark of distinction
and honor, the possession of which is so highly
valued by the recipients, as a lasting memorial,
that their services have been recognised by the
Imperial Government;

I have the honor to be

Your Excellency's obedient servant
Arthur A Woods.

de Kasnie ni sur aucun
autre sujet; qu'il n'avait jamais
été question de Mikhat Pacha
et que Carathéodory était
un menteur et un calomnia-
teur pour lequel il profè-
rait le plus profond
mépris. Quelques jours
après votre départ, votre
oncle a reçu une lettre du
D^r Navragani qui entre autre
lui proposait de plaider
sa juste cause auprès du
Sultan, s'il le désirait; que
de formalités pour réparer
le tort qu'on reconnaît plai-
rement avoir causé; plutôt
Dieu que lorsque il voulait
commettre des injustices

XIII

GRAND
HOTEL DU LOUVRE
PARIS

37a

Paris, le 23 Septembre 1878.

Mon cher neveu

J'espère que vous
avez fait un bon et heureux voyage,
et que vous jouissez d'une bonne
santé. Carathéodory le célèbre, celui
qui a senti la poudre en Turquie
bien entendu, n'a pas seulement
étonné le monde politique
au congrès, par son éloquence,
mais aussi par la vérité de
ses rapports; les ministres occu-
pent tout ce qui vient de ce nomme
prophète. Mikhat Pacha a raconté
à votre oncle que Carathéodory
avait adressé de Berlin un télégramme
à la Porte rendant compte d'une
longue entrevue qu'il aurait eu
avec Lord Beaconsfield, entrevue
dans laquelle ce dernier lui

exprima la surprise que lui causait la nouvelle de la résistance que les Bosniaques se préparaient à l'entrée ^{opposée} armée des Autrichiens, et lui demanda qui pourrait les encourager à cette résistance, et de quel appui ils croiraient pouvoir compter; que Karathiodary lui avait répondu que les Bosniaques ne songeaient nullement à résister à l'armée Autrichienne, mais qu'il garant le parti de la jeune Turquie qui cherchait à les séduire et à les irriter, parti dont Mikhah Pachia était le chef et l'instigateur de toute idée de résistance que Beaconsfield aurait répliqué qu'il comprenait pourquoi le Sultan avait exilé Mikhah qui méritait bien son sort. Mikhah Pacha a ajouté que ses amis de Londres ayant pris vent de ce bruit, ramène Karathiodary en avaient entretenu Lord Beaconsfield tout en lui faisant certaines observations sur la sagesse de son jugement mais Mikhah avait répondu que tout ce qu'il venait d'apprendre le faisait tomber des nues. qu'il n'avait jamais eu en vue Karathiodary une entree quelconque, ni sur les affaires

GRAND
HOTEL DU LOUVRE
PARIS

Paris le 187

ils y procèdassent avec
les mêmes formalités
et les mêmes scrupules;
inutile de vous dire que
V. père ouk a répondu
qu'il ne sollicitait
rien En effet lorsqu'on
sait si bien dire qu'on
reconnait les torts qu'
on a causés, on les repare.

Je commence d'ailleurs
mes préparatifs de départ
pour Bronco, mais
nous ne quitterons pas

Paris avant dimanche.
 aussi le 1^{er} octobre
 nous serons installés
 dans notre nouvelle
 résidence; Si vous
 m'écrivez, je vous prie
 d'adresser vos lettres à
 Paris à l'hôtel du
 Louvre, tant que vous
 n'aurez pas reçu une
 lettre datée de Monaco.

La température
 s'est beaucoup refroidie.

ici; mais à Constantinople
 il doit faire bien beau,
 et vous devez jouir de
 ce beau climat; aussi
 je ne doute pas que votre
 séjour ne soit des
 plus agréables.
 Je vous prie de dire
 bien des choses aimables
 à votre père
 de notre part, et de
 croire à la sincère
 amitié de votre tout affectueux

Alexandra.

Péra le 23 Septembre 1878.

A Son Excellence
 Messieurs Pacha
 Ambassadeur de S. M. I. le Sultan
 etc, etc, etc.

Excellence,

Comme je me suis permis d'envoyer quelques numéros du journal biographique l'Orient Illustré à tous les hauts fonctionnaires ottomans et aux membres du corps diplomatique, je crois qu'il est de mon devoir de remettre aussi à V. E. quelques exemplaires de cette œuvre unique en Orient et recommandable à tous les égards.

Je prends la liberté, en même temps, de prier Votre Excellence de bien vouloir me confier une de ses photographies pour l'insérer avec sa biographie dans un des prochains numéros de l'Orient Illustré.

Ayant l'honneur d'écrire ces lignes à un Alécènes, je me permets d'inclure ci-joint une quittance d'abonnement pour faciliter les frais de la gravure et les autres dépenses multiples que nécessite un travail aussi délicat.

Persuadé que V. E. accueillera favorablement ma demande, je regarderai comme un devoir pour moi de transmettre à la fin de l'année à V. E. une collection complète contenant cinquante-deux portraits et biographies des personnages éminents d'Orient.

J'ai l'honneur d'être

De Votre Excellence

Le très-humble et très-dévot serviteur
 Comte Michel de Roidi



(Constantinople, le 25 septembre 1878)

Après les crises douloureuses que le gouvernement Impérial vient de traverser, et en prévision des de nouvelles épreuves qui pourraient lui être réservées, il est évident que son premier soin, pour sauver le présent et amuser l'avenir, est de s'occuper activement et sérieusement de la réorganisation des finances de l'Empire. § Mais quelque ~~soit le règlement originaire malheureusement de longues études~~ urgente que soit cette question, il en est une qui est encore plus pressante, et qui mérite d'autant plus l'attention ~~du gouvernement Impérial~~ ^{très} qu'elle affecte ses intérêts autant que ceux du peuple. C'est la question du papier-monnaie que le gouvernement Impérial a été obligé d'émettre pour faire face aux dépenses extraordinaires des deux dernières années, et dont ~~la~~ l'énorme dépréciation a eu des effets ^{aussi} nuisibles pour le public ^{que} pour le Trésor Impérial. § Or, comme le règlement de la question de la réorganisation des finances de l'Empire exige de longues études, il est d'une extrême importance que le gouvernement Impérial voue en attendant ^{et avant tout} toute sa sollicitude à la question du papier-monnaie qui réclame un remède prompt et efficace.

Le meilleur remède serait sans doute le retrait pur et simple du papier-monnaie. Mais, indépendamment de l'impossibilité de recourir à cette mesure ^{suprêmement et} ~~nécessaire~~ et sans ~~aucun~~ inconvénient ultérieurs assurant la réorganisation des finances de l'Empire, le gouvernement Impérial aurait besoin ^{pour entreprendre une telle opération} d'un ~~remède~~ ^{remède} efficace.

*Projet de loi
sur le papier-monnaie*

sa disposition à cet effet des fonds considérables en
espèces qu'il lui serait impossible ~~de~~ de se procurer
au moyen d'un emprunt, aussi longtemps ~~qu'il~~
~~sublime~~ ~~Peste~~ n'aurait pas satisfait aux réclamations
des porteurs de titres de ses ~~anciens~~ emprunts antérieurs.
~~Un nouvel emprunt ne pourrait être~~ ~~Nous ne pourrions~~
contracter maintenant un nouvel emprunt qu'avec
la garantie d'une Puissance amie, telle que l'Angleterre;
mais, quelque désireux que soit le gouvernement Britan-
nique de ^{lui} ~~notre~~ venir en aide, ^{dans la réorganisation de nos finances,} il ne saurait ~~notre~~ ~~prêter~~
lui accorder la garantie pour un ~~nouvel~~ emprunt sans le
concours du parlement, et il est douteux que ce dernier
y donne son consentement.

Il ~~me~~ ^{est} ^{loin} semble ^{donc} que, au lieu ~~de~~ ^{de songer dès à présent au} retrait
du papier-monnaie, ^{il} ^{serait} ~~notre~~ ~~l'ancien~~ ~~ferions~~ mieux
en attendant de le laisser ~~subsister~~ ^{subsister} et de chercher d'autres
remèdes propres à en faire relever la valeur, ~~et à le~~
~~ramener~~ ~~autant que possible à celle du métal~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~monnaie~~.

Il importe ^{en effet} de remarquer que le papier-monnaie
existe dans les Etats-Unis de l'Amérique du Nord, en Italie,
en Autriche et en Russie; et ~~dans~~ ^{dans} ~~quelques~~ ^{quelques} ~~uns~~ ^{uns} de ces Etats, ^{la} ^{valeur} est à une légère différence
près, égale à celle ^{du numéraire} ~~de l'argent~~ et de l'or. Pourquoi donc
le gouvernement Impérial ne suivrait-il pas ~~en~~
~~avec~~ l'exemple de ces Etats, en adoptant un système
analogue à ^{ceux} ~~celui~~ par lequel ces Etats maintiennent
la valeur de leur papier-monnaie et en empêchant
la dépréciation?

Et cette loi finerait le monnaie ne peut être
mis en circulation, et le monnaie ne peut être

Ces systèmes sont de différentes espèces; et, me confor-
mant au désir ^{exprimé par le grand Vénérable} de P. Q. ~~de le vouloir m'exprimer, j'ai~~
~~je me fais un devoir de~~ ^{ci-après à son Altesse Serénissime}
~~l'honneur de lui soumettre le projet dont j'ai osé l'entretenir~~
dans notre dernière entrevue.

Le projet ~~est~~ ^{est} le suivant:

1^o Le gouvernement Impérial instituerait une Commission
^{Impériale} présidée par un haut fonctionnaire de l'Empire, et com-
posée de membres, partie nommés par le gouvernement
Impérial, partie pris parmi les négociants respectables
indigènes et étrangers. ^{de l'Empire} Cette commission serait chargée
de l'application du ^{nouveau de la nouvelle loi} règlement relatif au papier-monnaie
et veillerait à tout ce qui s'y rapporte.

2^o Si le papier-monnaie aujourd'hui en circulation
était défectueux soit dans sa confection soit dans son
numérotage ou autres détails, le gouvernement Im-
périal le ferait retirer par l'entremise de la Commission
et le remplacerait par un nouveau papier-monnaie
sur lequel serait imprimé le texte de la loi y relative.

3^o Le montant ^{annuel} des revenus de Chypre ~~seraient~~ versés
par directement par le gouvernement Britannique
à la dite Commission ^{Impériale} qui emploierait chaque mois
la douzième partie de ce montant à acheter ~~du~~
~~Bon~~ du papier-monnaie à la bourse au prix courant.
Les Numéros du papier-monnaie ainsi acheté seraient
inscrits sur des registres tenus en bonne et due forme;
et, à la fin de chaque année, tout le papier-monnaie
acheté pendant les douze mois serait brûlé publiquement.

4^o Le gouvernement Impérial déclarerait se réserver
la faculté soit de faire verser annuellement à la dite

Cette loi finerait le montant du papier-monnaie destiné à être
mis en circulation, et le gouvernement Impérial

[illegible]

[illegible]

Sept. 28. 1878

kindest regards
 to your Mother
 & Cousins & to
 thank you for

Dear Paul
 As these appear
 to be important letters
 I forward them to
 you directly I can.
 We are most impatient
 to receive direct things
 from you & your
 excellent Father. We
 see by the papers
 you have arrived

Thank for we are
all well, & now
all at home -
I could not execute
your Commission
I expect to say, not
staying at all in
Dieppe - I fear
losing post today
so cannot write more

6
but I would not
delay sending your
letters; all yours
in best love to
you, with homages
sincere for your
dear Father -
Trusting you are
both well & that
we shall soon have
direct news from you
believe me dear Paul
Yours most sincerely
E. Skies

British Embassy.
CONSTANTINOPLE.

Thurpie
Oct. 2/70

My dear Ambassador,

Sapet Pascha has
named Thursday next the 10th
to dine with us at 7 1/2 o'clock.
Thursday there is a good moon
for going back at night. Would
you kindly invite your two
nieces and Med. Carethoudini
Pascha to accompany you and
bring them with you? It would
give us great pleasure if they
would dine with us. We will
send the 'Mouche' to bring
you here and it will take you
back in the evening. So that

The Misses Musurus will not
be exposed to the cold air with
be well taken care of, and as
Carettheodori Parha is not here
we hope that Madame Carettheodori
will put herself under your
protection.

Yours very sincerely
Alfred

We are going tomorrow to
visit the Fleet at Artaki and
shall be away until Monday

Londres, le 3 Octobre 1878.

de cabinet samedi prochain et
que Lord Salisbury ^{arrivera} ~~arrivera~~ pro-
bablement de Dieppe ce jour là
afin d'assister. ~~en~~ J'espère donc
le voir lundi ou mardi prochain
et l'entretenir du contenu de
votre Dépêche télégraphique.

M.^r Philip Currie, à qui je
n'ai pu m'empêcher de donner
à lire votre Discours pour sa-
tisfaire sa curiosité, m'a dit
que des démarches avaient déjà
été faites ici ^{dernièrement} en vue d'obtenir
pour Lady Layard l'autorisation

Mon très cher père,

Je profite du courrier d'au-
jourd'hui, que je vais expédier
dans quelques minutes, pour
vous griffonner ~~deux ou trois~~ ces
lignes à la hâte.

Je suis encore sans lettre
de vous, mon très cher père;
mais j'ai appris indirectement
par une lettre de Thomas votre
arrivée à Constantinople en

Bonne santé, et je suis par
conséquent, Dieu merci, sans
inquiétude à cet égard.

Quant à nous ici, nous
nous portons tous bien.

Je n'ai rien aujourd'hui
d'intéressant ~~ni~~ de bien nou-
veau à vous annoncer. Le
Foreign Office chôme en ce moment
par suite de l'absence de Lord
Salisbury et la plupart de
mes Rapports ne sont pas
conséquent que de ~~de~~ ~~acc~~ simples
accusés de réception.

J'ai reçu avant-hier soir
votre Dépêche télégraphique
relative à la décoration que
le Sultan désire donner à Lady
Layard, et ayant pensé que
mes démarches auraient plus
de chance de succès si je
les faisais directement auprès
de Lord Salisbury ~~ambassadeur~~ et
sans l'entremise d'un des Sous-
Secrétaires d'Etat, je me suis
rendu hier au Foreign Office
pour savoir quand Lord Salisbury reviendrait,
et y ayant vu M. Philip Currie
j'ai appris ^{de lui} qu'il y aura conseil

Impérial a déjà nommé depuis
quelque temps les titulaires des
nouveaux postes diplomatiques
créés à Bucharest, à Belgrade
et à Jettigne. J'espérais que
vous arriveriez à Constantinople
à temps pour tâcher de me faire accorder
un de ces postes. N'importe, je
puis bien attendre, n'étant ni
plus impatient ni plus ambitieux
qu'un autre. Mais j'aime à croire
en tout cas que vous voudrez bien
essayer d'obtenir
pour moi très cher père, ~~par~~ quelque
chose pour moi avant votre départ
de Constantinople ou du moins

438
2)
d'accepter une décoration du
Sultan, qu'elles n'auraient pas
abouti à cause des réglemens
en vigueur, mais qu'il espérait
que les démarches que j'allais
faire maintenant réussiraient
attendu qu'il s'agissait, d'après
votre Dépêche, d'une chose que
le Sultan demandait de la
Reine comme une faveur
personnelle.

M^r Curie m'a dit à cette
occasion qu'on venait d'appren-
dre indirectement au Foreign
Office que vous aviez conseillé au

Sultan de ne pas faire de conven-
tion avec l'Autriche sur l'occu-
pation de la Bosnie et de l'Her-
zégovine et qu'^{en conséquence de vos}
~~seulement~~ ^{conseils} le Sultan ne voulait ^{plus} ~~faire~~
de convention ~~avec l'Autriche~~
Tandis que nos Ministres s'y é-
taient montrés d'abord disposés.
Il m'a demandé si je savais
quelque chose là-dessus. Je lui
ai répondu négativement, en a-
joutant que personne ne m'avait
rien écrit à ce sujet, que j'i-
gnorais quelles étaient actuellement
vos opinions relativement ~~à~~

6
la convention en question, que je
croyais même me rappeler que
dans les commencements vous
disiez qu'il fallait une conven-
tion, mais que, d'après moi, les
circonstances étaient maintenant
tout autres et un bon patriote
turc pouvait bien croire aujour-
d'hui qu'il vaudrait mieux pour
la Turquie de ne pas signer
de convention à des conditions
qui étaient devenues inaccep-
tables.

J'ai lu avec regret dans
les journaux que le Gouvernement

présider aux travaux
d'installation ~~de~~ son
nouveau hôtel.

Catalan me charge
tout particulièrement de
vous offrir ses plus fra-
ternelles amitiés et de
vous dire mille bonnes
choses. Etant à moi,
mon cher ami, je
suis, je vous embrasse
on ne peut plus tendrement.

Votre sœur très affectueuse

Castellana Catalan

P. S. - Mon homme ne
parle souvent que "Male
Paul". Ne me répé-
tez pas, je vous prie, mon
cher Paul, je suis

XIII

20, Westgate Terrace
Redcliffe Square

S. W.
Londres, ce 4 8^{he} 1878.

Mon bon ami, je
suis, je vous embrasse
on ne peut plus tendrement.
Enfin, il m'est donné
le plaisir de vous contacter
quelques instants de loisir et de
vous dire que je pense
constamment à vous. J'ai lu
dans les journaux votre arrivée
à Constantinople et j'ai
croire que vous et votre cher
et bon Père continuez à jouir
d'une excellente santé.
Saluez-vous, mon frère, et
amusez-vous et vivez au

plus tôt au milieu de ceux qui vous aiment si tendrement. Catalani et moi, nous passons quelque jour de notre bon et cher petit Paul et lui souhaitons tous l'accomplissement de ses vœux et de ses desirs. Veuillez de vous réputer, mon bien cher frère, que mon mari partage ~~avec~~ l'affection toute particulière que j'ai pour vous et qu'il a pour mon frère Paul chéri, une admiration sans bornes.

Je sais que vous serez content d'apprendre que mon petit bonhomme a repris sa fraîcheur

d'autrefois et que sa santé ne laisse plus beaucoup à désirer. Il devient très gentil et surtout très affectueux.

J'ai écrit l'autre jour à notre bon aimé père, je vous prie de lui offrir les hommages respectueux de Catalani. Quant à moi, je lui baise les mains avec tendresse et respect.

À revoir, mon cher et bon Paul; j'en ai fait de nouvelles à vous donner. Balouche est à Angoulême mais il me semble que Brancovan est maintenant à Paris pour

Le Charge' d'Affaires Ottoman
à Musurus Pacha, Constantinople.

Londres, le 14 Octobre, 1878.

Lord Salisbury vient de me dire
que Sa. Majesté la Reine a donné son
consentement à l'acceptation par Lady
Sayard de la décoration que Sa. Majesté
Impériale Notre. Auguste. Maître a
l'intention de lui conférer, et qu'il
en a donné hier la nouvelle à Sir
Henry Sayard.

J'ai remercié Lord Salisbury
de la part qu'il a bien voulu prendre
à cette affaire.

a Cabinet in which
your Father will be
the Minister for Foreign
Affairs; in the Past
he is not mentioned
but your Cousin Alexander
Pacha is proposed - These
statements are very
conflicting, & therefore
is kept anxious to
know the truth. He
feels much hurt at
not receiving even
a few lines; of course
he knows your Father
must be very fatigued
& occupied, still he
thought you might have
written him a

XIII

46a
Bryanston 4th
Oct: 17. 1838

Dear Paul,

I trust my
last packet of letters
reached you safely;
not having yet had
the pleasure & satisfaction
of receiving any direct
news from America.
Dear, your brother is
at a loss to know the
reason, as he wrote to
your good parent a
fortnight or three weeks
ago, & every one including
Lord Salisbury is enquiring

whether he has had tidings. On Saturday your brother is going to Hatfield to stay till Monday. Lady Salisbury having written to invite him, others are also invited - He saw an article in the *Débat* ~~the~~ of the 12th Oct^r which you may not have read. It referred to the Councils held ~~at~~ by the Sultans ~~at~~ which the reforms proposed by the English were discussed, ^{stated} that your excellent

6
Father had been summoned to one of them & that the Sultan had offered him the post of grand vizier & of the Minister of Foreign Affairs, both of which your Father had politely but firmly refused, saying his only desire was to return to his post in England as soon as possible as when absent from it, he felt *dépayisé* - In today's *Débat* it is stated that Saïd Pacha wishes to *compromettre*

& his wife, they are
charming people -
It seems Blanche
is going to Roumania
to be present at the
marriage of one of his
nieces - I suppose
your father will go
& see dear Allan on
his return. I wish
I could have seen
her, she felt Helen
not going to her very
much - All are
quite well in this
part of the world. I
am thankful to say
Catalani is charge d'affaires
during the ambassador's
absence - You know I
have my Court Book

468
I
few lines, till he could
do so himself, very
one thinks it so
strange, Lord Salisbury
could scarcely believe
him when he said he
had not yet received a
letter from him or young
We sincerely trust
your good father as
enjoying his usual
good health, & that
you are feeling better
now you are out of Old
England - The autumn
has been very fine
& I miss the country
very much, although

I was away for a fortnight during your sister's absence at Higham. I must tell you now that for Minnie on leaving Baden Baden with her husband & family to route for Rioff, was ordered by the doctor not to proceed on her journey, but to lie in bed for 4 months in order to insure a good accouchement having had two miscarriages through travelling at that time.

6
Therefore her husband has gone to Petersburg to give in his resignation & they give up Russia. They will remain in Baden till Sept, & then if able will go to live in Paris. Every arrangement had been made for their return to Kiev for six months. Constantine wished to live out of Russia so now they must do it. Minnie spoke much of your praising your latent spirit & I made the acquaintance through her of Mr. Octave Feuillet.

temps des intrigues pour obtenir
l'ambassade de Vienne, ^{depuis} la
nomination de votre oncle à ce
poste Phaulard et Lara-Theodoris
n'avaient cessé tous les deux d'intriguer
en vue de l'obtenir; la Grenville
qui veut imiter le bouc, Lara-Theodoris
qui a montré sa capacité pour
ce haut poste se trouve être
aujourd'hui la risée du monde
diplomatique de Vienne. Quant
à Phaulard, il est de ces diploma-
tes qui croient que le monde
est de la haute diplomatie,
dans les petits postes leurs qualités
passent inaperçues, car on ne se
souvient guère des infiniment petits
mais qu'ils sortent de ces basses
régions, ils démontrent ce
qu'ils sont, et on les juge alors

XIII Vienne, 21 octobre 1878.

47a

Hôtel d'Angleterre.



Mon cher oncle

Je viens de recevoir
votre lettre du 8 courant et je
m'empresse d'y répondre; M^r
Chrysothos n'est pas encore arrivé
à Vienne, d'après ce qu'il avait dit
à Paris il doit passer l'hiver; lors
donc qu'il y arrivera nous aurons
soin de renouer le fil de notre
conversation sur le sujet connu.
Nous savons déjà qu'il avait dit qu'
on pourra traiter lors de votre
séjour et de celui de votre père
en Europe; aussi nous considérons
nous pas la réponse comme
évasive, quoiqu'il en soit,

vous s'efforcera, à la première occasion qui s'en présentera de constater d'une manière positive les dispositions de l'organe. Une fois ces dispositions constatées, ce qui est l'essentiel, ce serait à votre père et à vous à donner suite au projet. Soyez persuadé que l'affaire n'étant connue que de nous autres elle ne pourra pas s'ébruiter. D'ailleurs, votre oncle s'y est pris si discrètement qu'il est même qu'elle serait s'ébruiter vous n'y seriez pas engagé. En tout cas, que nous prolongions notre séjour à Nice ou que nous retournions à Paris votre oncle aura bien obtenu une réponse satisfaisante quant à mon opinion. Si à Constantinople

il se présente quelque parti avant que vous il ne faudrait pas laisser échapper l'occasion en ra d'un parti plus avantagé. Le mieux est l'ennemi du bien. Nous avons été forcés d'apprendre la disgrâce du D^r Morozini, car au fond c'est un brave homme quoiqu'il eût le tort de protéger Lara Théodaris dont les sentiments ne pourraient faire pour personne l'objet d'un doute. Celui qui mérite le plus de l'honneur et d'ami me donne c'est Laffet, qui tout en connaissant fort bien la mauvaise foi de Lara Théodaris, ne cesse de le protéger et de le recommander et qui est le seul et unique responsable de la trahison et de l'infamie de son protégé et ami. Photiadis-Bey a fait de tout

à leur juste valeur. Mais
 l'affaire du  l'annuaire
 Nous avons été enchantés
 de l'accueil bienveillant et
 gracieux que le dutton a fait
 à votre père accueilli qu'il
 mérite sous tous les rapports
 quoique le mérite ne soit
 pas toujours le plus
 apprécié par nous.

Votre oncle a vu derni-
 èrement la famille Gort-
 chaeff, le Chancelier et
 ses deux fils ont été des
 plus amables à son égard

mes amitiés fraternelles
à votre père et mille
amitiés pour vous;
rappelez-moi je vous
prie au bon souvenir
de M^{me} Ballou Murray
dont j'ai été bien aise
d'apprendre le retour
Vr^l tout affectueux
Alexandre

XIII

48a

Londres, ce 22 Octobre 1878.

bien et attendons Votre
heureux retour à Londres
avec la plus vive impatience.

Etienne vient de passer
quelques jours à Hatfield
House, chez le Marquis de
Salisbury. L'Ambassadeur
d'Allemagne, Lord et Lady
Odo Russell étaient aussi
du nombre des invités.

Je suis sûre, mon
bien-aimé Père, que Vous

Mon bien-aimé Père,

Permettez-moi de Vous
exprimer ma vive et sincère
reconnaissance pour le
chèque que Vous avez
eu la bonté de
laisser pour moi.

Je ne saurais Vous dire
combien je suis touchée
des nombreux témoignages
d'affection que Vous ne
cessez de me prodiguer;
soyez persuadé, mon très
cher Père, qu'un de mes
plus ardents desirs, c'est
de me rendre digne de
Vos bontés envers moi.

Soir et matin, j'adresse
au Tout-Puissant de

8
^{prières}
ferventes, pour ce bon Père
que je chéris de jour en
jour davantage et pour
lequel je forme les vœux
les plus chers.

Il y a bien longtemps
que nous n'avons eu de
Vos bonnes et chères nouvelles,
et nous espérons que
Vous jouissez d'une
excellente Santé.

Nous nous portons tous

que je Vous écrivais, me
prie d'ajouter ces mots :
"Please tell Grandpapa "
"that I am a good "
"boy and that I love "
"him very much ".

48r
apprendrez avec plaisir que
mon mari est chargé
d'affaires depuis le onze
courant. Le Général Menabrea
sera absent pendant deux
ou trois mois. Avant son
départ de Londres, le Général
Menabrea a prié le
Ministre des Affaires
étrangères de confier à
Catalani la gérance de
l'Ambassade, en faisant

aussi les plus grands
éloges de mon mari.

Au revoir, mon bien-aimé
Père ; j'embrasse mon cher
frère Paul auquel je compte
écrire la semaine prochaine.

Catalani me charge de
vous offrir les hommages de
son plus profond respect
et vous prie aussi d'agréer
les assurances de son plus
sincère dévouement.

En attendant le bonheur
de vous revoir, je vous
baise respectueusement la
main et vous prie de
bénir

Votre très respectueuse
fille qui vous chérit on
ne peut plus tendrement.

Cassandra Catalani.

P. S. — Mon petit
Constantin auquel j'ai dit

36 Geni Millet Khan, Galata,
Constantinople 23rd October 1878

Excellency

Referring to the
interview which I had the honor
to have with your Excellency
this morning on the subject
of the Military Medal being
given to Captain John Smith
Young, Chief Commissioner
of the "British National Society
for Aid to the Sick and Wounded"
during the late War in Turkey
1897 to 1898, and the members
of his Staff, Captain Young
by the special request which
I read to your Excellency
having charged me to solicit
the

To His Excellency
Mushir Pasha

cc. &c. &c.
Constantinople

Kind interference of your
Excellency in the matter
with a view to obtaining
the same, I regret my
inability to furnish you
with a detailed list of the
names of the whole staff
as Captain Young in the
letter he wrote me on the
subject only mentions with
his own name those of his
two principal assistants
W. Charles Kerr and W.
Albert Greenwood. These
three names I have written
on a separate slip of paper
which I have the honor
to enclose herewith -

May I in forwarding
you these names respectfully
remind your Excellency
of your kind promise to
Captain

6
Captain Young, when he
waited upon Your Excellency
at the Embassy in London
in July last with a letter
from Colonel Lloyd Lindsay,
to take every step not only to
obtain the medals in question
but also to procure for
Captain Young some dis-
tinguishing decoration in
recognition by the Government
of His Imperial Majesty the
Sultan of the special services
he rendered during the late
war as Chief Commissioner
of the British National Society
for Aid to the Sick and Wounded.

I have the honor to remain
Excellency.

Your Excellency's most
obedient servant

Edw^d Barfield

Londres, le 1^{er} novembre 1848

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur de renvoyer à Votre Excellence, après en avoir pris connaissance la Dépêche que vous m'avez communiquée et par laquelle S. E. le Ministre des Affaires Étrangères de la Sublime Porte me transmet l'expression de la haute satisfaction du Sultan à l'occasion des essais que j'ai fait faire à la Direction des Poudres et Salpêtres de Paris, de la poudre fabriquée à Constantinople. Je suis fort reconnaissant des témoignages de bienveillance de la Haute Porte.

Recevez, Monsieur l'Ambassadeur, l'expression de ma haute considération

M^l de la Roche

J. L. de. Monsier l'Ambassadeur de Belgique, à Londres.

[illegible]

λα' ἡμετέριον, ἴδ' ἡμετέρα καὶ τοὺς ἡμετέρας, ἡ δὲ φωνὴ
φί'α διαγ' τοῦ θυγατέρα καὶ δ' ὁροσφύρον δ' αὖ δ' ἴσας
καὶ, ὡς ὁρῶμα. Ἄν' ὁρατὴν ὁδὸν καὶ ἀδυνατὴν ἡμῶν
ὅσοι' ἀναγ' ἡμῶν ἡμῶν καὶ δ' ἀδύμερος μου, δ' ἴ-
να ὁδὸν καὶ καὶ μοι' ἡμετέρας καὶ δ' ὁροσφύρον
et tous marchent bien, ἡ φωνὴ ἡμετέρας καὶ δ' ἴσας.

Τὰς δὲ ἡμετέρας καὶ δ' ὁροσφύρον καὶ δ' ἴσας
καὶ δ' ὁροσφύρον (ἡμῶν) καὶ δ' ἴσας καὶ δ' ἴσας
καὶ δ' ὁροσφύρον καὶ δ' ἴσας καὶ δ' ἴσας
καὶ δ' ὁροσφύρον καὶ δ' ἴσας καὶ δ' ἴσας

Τὸν ἡμετέρας καὶ δ' ἴσας

καὶ δ' ὁροσφύρον
καὶ δ' ἴσας
(ἡμετέρας)

مفتاح
در مقام انجمن كويت كندره خفا كه
صحنه اصف زلفه

Monsieur
Monsieur Paul Murusack
Secrétaire de l'Ambassade Imp. Ottomane

a Gardes.
Armenian King.
Constantinople.



Constantinople, le 5 Novembre 1878

Altesse,

V. A. se rappelle ^{resté} que S. A. R. le Grand
 Duc de Mecklenbourg-Strelitz, époux de la
 Sœur de
 son A. R. le Duc de Cambridge, ~~qui a~~
~~eu l'honneur la connaissance personnelle~~
~~de S. M. le Sultan Abdul-Aziz, de~~
~~glorieuse mémoire à l'occasion de sa~~
~~visite à Londres, a dû faire, par de temps~~
~~après la trêve de la guerre à Londres,~~
~~après, à S. M. l'Empereur de la Couronne~~
 des Wendes, appartenant aux deux grands
 Duchés de Mecklenbourg-Schwérin et
 de Mecklenbourg-Strelitz;

que, ^{les insignes de cette décoration} ~~Cet ordre~~ ayant été transmis à
S. M. I. par mon entremise, j'en
reçu l'ordre et j'en suis empressé ^{de faire parvenir}
à ~~transmettre au~~ Grand Duc, ^{les re-}
~~merciments de S. M. I.~~ ^{et que,} ~~je n'ai pu~~
~~apprécier cette marque d'honneur~~
de S. A. R.;

~~Mais il est arrivé que quelques~~
années après le Grand Duc de Mecklenbourg
Schwerin, ^{après} ~~ayant~~ ^{eu l'honneur} ~~visité~~ ^{à l'occasion de son voyage à}
~~ayant eu de se présenter à S. M. I.~~
~~à recevoir l'ordre impérial de l'Ordre~~
~~de S. M. I., qui, par suite, s'étant~~
~~présenté à cette circonstance, a été~~

cette distinction n'a pas été accordée
 tandis que le grand Duc de Meck-
 lenbourg à S. A. R. le grand Duc de

~~Mecklenbourg-Strelitz~~

du grand Duchesse de Mecklenbourg-Strelitz;

Tout dernièrement ~~deux jours avant mon départ~~

~~de Londres, le grand Duchesse de Mecklen-~~
~~bourg-Strelitz, qui venait d'y arriver~~
~~était en route~~ ^{qui} venait d'y arriver à

Londres, et que j'ai rencontré chez la mari-
 e, ^{deux jours avant mon départ pour Constantinople}
 la Duchesse de Cambridge, m'a écrit

^{pour me rappeler sur cet incident qu'elle attribue}
~~pour m'exprimer ses regrets attribuer~~
~~me rappeler cet incident~~ ^{une sorte} de

~~promesse~~
~~qui aurait été faite à son mari lors de~~

la présence de S. M. I. le Sultan Abdul Aziz

à Londres et dont elle attribuait le

non-accomplissement à un oubli occasion-

ré par les grands événements qui se
sont succédés depuis, ~~et pour m'expliquer~~^{en m'expliquant en même}
~~temps~~ ^{et pour m'expliquer en même temps}
Notre (Comte le grand Duc, son mari,
tenant à posséder l'Ordre Imp^l de
l'Ormanie, lui, le meilleur adhérent
à notre cause parmi les Princes de l'Al-
lemagne, ainsi fut V. A. le comarquesa
~~la lecture de la lettre de la grande Duchesse~~
par la lettre ci-jointe qui m'a com-
munié et fut je me salue l'honneur de
votre ^{en guise de r. a.} ~~lettre~~ ^{et} ne doute point fut V. A.
ne sente ~~la~~ la convenance de
satisfaire au désir voeu de S. A. R.
le grand Duc de Mecklenbourg en offrant
pour lui la même décoration, conféré
à son homonyme de ~~Schwerin~~^{Schwerin}, et
je puis assurer V. A. que cette marque d'estime
de S. M. I. Notre Auguste et glorieux ^{Maître} ~~Souverain~~ pour
un souverain allemand ~~attaché~~ ^{attaché} par des

liens si étroits à la famille de
 S. M. ^{Britannique} ~~le Roi d'Angleterre~~, et qui
 manifeste en toute occasion sa profonde
 sympathie pour l'Empire Ottoman
 et la justice de notre cause, sera
 hautement apprécié à la Cour de
 St James et ^{auprès des} ~~par les~~ nombreux amis
 que ^{Ed} S. A. R. ^{en Angleterre} ~~possède en~~

Veuillez agréer, Altère, l'assurance
 de ma très haute considération.

Avances contractées par le Malie sur la place de Saluta du 10. 9^{bre} 1878 au 1^{er} X^{bre}

1^{re} Livres turques 201500. dont L^e C^e 155000. espèces
 " 46500. compensation en titres des avances
 1/2 Capital 1/2 intérêts.

Intérêt 11 %.

Remboursement garanti par la taxe des moutons (déjà hypothéqué aux emprunts 1869 & 1872) dans les Vilayets d'Aidin de Koniah, Angora & c. Contractants: La Société générale de l'Empire Ottoman, et la Société Ottomane de change & de Valeurs.

2^{re} Livres turques. 1,080.000. dont L^e C^e 630.000 espèces.
 450.000 Compensation en titres de l'emprunt chemin de fer 1872. 1/2 intérêt 1/2 capital.
 (Vieux Rospignol qui était resté à la Banque Ottomane sur une vieille opération.

Seul contractant: Banque Imp^{er} Ottomane.

Intérêt 10 % l'an.

Remboursement garanti: 1^{er} par les revenus des salines de l'Empire en 1879. (ce revenu étant déjà affecté à un autre prêt usurier de la place jusqu'à cette époque.) L'age affecté hypothécairement à l'emprunt 1869. Les perceptions s'effectuèrent sous le contrôle des agents de la Banque.

2^o Les revenus de la Douane de Smyrne en 1879; ces revenus étant déjà affectés jusqu'à cette époque à Zarifi, encaissés sous le contrôle des agents de la Banque

3^o Les revenus des Dimes du Vilayet d'Aidin en 1879, 1880, encaissés sous le contrôle des agents de la Banque sous deduction de l'assignation donnée à la succession Ch. Baltazzi.

4^o Enfin, dans le cas où les affectations qui précèdent n'auraient pas entièrement couvert la Banque Ottomane en principal & intérêts avant le 12 mars 1880, les revenus de l'administration des contributions indirectes, dans tout l'empire, répondraient du reliquat; à partir du 13 mars 1880 et jusqu'à parfait remboursement, la Banque Toucherait la moitié des recettes journalières de cette administration; elle s'est réservée le droit d'installer des receveurs dans toutes les caisses des contributions indirectes.

3^{re} Avance de Livres turques 1,600.000. ainsi détaillée:

" 1,100.000. espèces, payées par les prêteurs en à-compte mensuel variant de L^e F^e 100 000 à 250.000.

depuis le 20 X^{bre} 1879 jusqu'au 20 Juin 1880.

L^e C^e 500 000. Compensation 1/2 Capital 1/2 intérêts de titres de Vieilles créances, quelles qu'elles soient: quatre avances emprunt chemin de fer Serghis & c.

Livres L: 206 188. Intérêts à raison de 10 % ajoutés au principal de L^e C^e 1.660,000.

L^e C^e 1.866.188 à Rembourser par des paiements journaliers de

L^e C^e 5000 du 19 9^{bre} 79 au 12 mai 80

" 3000 du 12 mars 80 au 12 Juin 80

" 5000. du 13 Juin 80 au 14 X^{bre}

Le tout assigné sur les recettes de l'administration des contributions indirectes.

Les contractants es-noms sont: MM.^{rs} Salomon Bernander Directeur de la Société Générale de l'Empire Ottoman et A Barker administrateur de la Société de change & de Valeurs. Ils représentent un Consortium de Banquiers de Galata constitué sous la dénomination de Société générale de Prêteurs et qui se compose:

1.^o De la Société Générale de l'Empire Ottoman.

2.^o " Société de change & de valeurs

3.^o " Maison Camondo.

4.^o " Zariji.

5.^o " Chichmann Oglou.

Par une clause du Contrat, le Malié se réserve le droit d'employer L.^{rs} 750 000. de cette avance au retrait du Caime, opération qui aurait lieu alors sous le contrôle des contractants ci-nommés.

XIII

et la Russie. La Seigneurie m'a
demandé le temps de réfléchir et m'a
promis de me donner une ré-
ponse prochainement. En atten-
dant, ~~comme~~ Lord Salisbury ne
fait que me dépêcher à propos
de tout qu'il importe ou qu'il
est urgent que nous livrions
sans retard Spitz et Padjertze.
Ce n'est qu'alors, dit-il, qu'ayant
exécuté en ce qui nous concerne
le traité de Berlin, nous aurons
le droit de nous plaindre de l'inexé-
cution par la Russie de ses en-
gagements et que nous pourrons
insister pour obtenir l'évacuation
par les troupes russes des territoires

54a
Londres, le 16 Novembre
1878.

Mon très cher père,

Je m'empresse de vous accuser
réception de votre lettre du 8
qui m'est parvenue ce matin.
C'est la troisième que j'ai eue
la joie de recevoir de vous, mon
très cher père, dans ces derniers
quinze jours; aussi, vous dois-je
bien des remerciements, car au-
tant j'avais souffert d'abord
de votre long silence, autant

je suis heureuse et reconnaissante
maintenant que vous m'avez
écrit deux sur deux trois bonnes
et affectueuses lettres.

J'ai lu avec un vif plaisir
les grands éloges que vous me
faites de Notre Souverain, et
je suis naturellement heureuse
d'apprendre que vous êtes très
content de l'accueil bienveillant
et gracieux qu'il vous a fait.
J'aurais sans doute désiré qu'il
vous donnât en même temps
quelques témoignages plus palpables

6
de la haute estime qu'il a pour
vous et à laquelle vous avez
tant de titres. Mais cela viendra
bientôt, j'espère, et peut-être même
avant votre départ de Constantinople.

Je n'ai pas grand chose à
vous dire en fait de nouvelles
politiques. J'ai fait dernièrement,
d'ordre de S. A. Saïfet Pacha,
une démarche officielle auprès
de Lord Salisbury pour savoir
quelle était son opinion sur
la question de la conclusion d'un
Traité spécial entre la Turquie

Ottoman en dehors de la Bulgarie
et de la Roumélie Orientale.

Je ne manque pas, bien entendu,
de rapporter à S. A. Safvet Pacha
tout ce que me dit Lord Sa-
lisbury.

Je vous enverrai, mon très
cher père, ^{suivant votre désir} par le ~~prochain~~ mes-
sager du Foreign Office qui doit
quitter Londres jeudi prochain ~~en~~
trois exemplaires reliés de votre
traduction du 1^{er} Chant du
Tasse. Quant à la Foreign
Office List, je vous en ai expé-
dié un exemplaire hier (par
la poste de Varna) des la ré-

ception de votre télégramme.
~~Par conséquent~~ La "Foreign
 Office List" que je me suis
 procuré exprès pour vous l'en-
 voyer a paru en Janvier der-
 nier. Il n'y aura pas de nou-
 velle édition de cette publica-
 tion avant le commencement
 de l'année prochaine.

Je ne dois pas oublier de
 vous remercier ici de votre
 chèque de £101.10.- que j'ai
 trouvé inclus dans votre lettre
 du 1^{er} de ce mois.

Je termine ici ma lettre,

mon très cher père, en vous em-
 brassant de tout mon cœur et
 en vous disant respectueusement
 la main.

Votre très affectionné fils
Edmund

J'embrasse mon cher frère
 tendrement et le remercie de
 ses deux lettres que j'ai reçues
 hier.

me recommander et faire valoir
mes titres.

Il faut maintenant que
je m'arrête pour ne pas man-
quer la poste. Adieu donc,
mon très cher père. Je vous em-
brasse tendrement et vous baise
la main avec respect. J'ém-
brasse aussi mon cher frère
de tout cœur. Mes sœurs en
font autant.)

Votre fils très affectionné et
très dévoué

Edmeur

3
Vos titres et vos recommandations.
Je vous embrasse quatre lettres qui vous sont

55a
Tuesday Nov^r 19th 1878

XIII

My Dear Sir

May I inform you for the sake of facilitating my being appointed to London that the Prime Minister has sent a written Order to the Ministry of Marine to inform him of all what is required to be purchased from London to render the Imp^t. Ships quite efficient for War purposes the list has been, therefore, made and we are on the point of sending it to the Port will you kindly tell His Excellency of all this, that he may perhaps

make use of this information as there must be some one to go to see those things done

I am, My Dear Sir,

Yours Respectfully
Charles Palmer

P.S. You know that Sir G. promised to speak, this has encouraged me to trouble you, an excuse is not

Therapia

Oct: 1. 1828

My dear Muzumbar Pacha,
The brother of our friend
Northwick Mahier Bey
is very anxious to be
made a Pacha & in
that capacity to
be attached to the

Ottoman (ambassadors for
Eastern Roumelia.

I think it most desirable
he should be to & have
spoken to Abd Effendi
on the subject.

I hope your Excellency
will kindly forgive me

6
asking you to use your
influence in his favor

Believe me

Yours very truly
H. D. [Signature]

terrains à la Grèce et voilà
qu'aujourd'hui l'Europe
entière répète ~~ce~~ ce que ce diplomate
te avait dit. Enfin on ne
pourra pas dire que le baron
Mengen est homme capable
et surtout que le gouvernement
ne l'ait pas bien choisi et le
apprécier. Si nous avons fait
beaucoup de connaissances
et avons reçu des invitations
entre autres pour Brissot.
Le général Ignatieff est
ici depuis un mois et demi;
il est venu nous voir il est
très aimable; il a trouvé
ainsi que la femme qui
l'accompagne à très bon
marché, et qu'il se porte
bien qu'à Prague; il

Nie, Stadt d'Angleterre 57a
le 1^{er} Décembre 1848. XIII



Mon cher Baron

Je n'ai pas
quitté Nie sans m'excuser
M^{rs} Weyssbach n'est pas arrivée
dans cette ville, en ce qu'il paraît
il aura changé d'avis et s'en
est allé à Paris ou ailleurs.
Quoi qu'il en soit à Constantinople
on doit le voir au plus tôt. La
résidence actuelle. Nous partons
aujourd'hui pour Modèbe
et nous passerons quelques jours
de là nous nous rendrons à Paris.
Nous serions allés passer l'hiver
à Rome, mais quelques affaires
nous obligent de retourner à
Paris pour nous rendre de là
à Vienne; ainsi nous aurons

8
Le plaisir de vous venir à Paris ou le nomme gouverneur-général
lors de votre passage pour aller à Paris je vois que
Londres, et en particulier le gouvernement, de fait Corathey
vous restez quelques jours pour qui ont trouvé la moyen d'apporter
sais votre sacre Kalanka et de débarrasser l'empire de
votre tout Stourda. Est-ce toutes les provinces qui le
une punition, ou une récompense pour avoir jugé à propos
que la nomination de Corathey de donner cette identité
ce premier de la porte, ou fait à la Grèce, est en agi un bon
de l'île; la Corathey de l'île notaire pour y faire l'acte
d'un médecin, de quatrième ordre, de donation, et règle afin qu'il
the nomme gouverneur-général ne puisse pas pour un mal
de l'île est imminente. Cependant, entendre pour relater à la
pour un genre transcendant, un Turquin; alors on cas, comme
nomme indispensable qui sont tant d'autres de fait
sans le Turquin depuis deux ans, bien mérité de la
cas, c'est trop peu; alors on aura bien mérité de la
devrait s'adresser aux Turcs de cet autre personne
forcés ou le nomme aux diplomatique, comme il était
travaux publics, et alors the fin, il, à 18 ans, il avait
qu'on devrait s'adresser à la oté qu'on devrait ceder des

Constantinople, le 3 Décembre 1878

58a

Cher Excellence,

J'ai l'honneur de vous trans-
mettre ci-joint, un mémoire que le
Patriarcat Oucumanique vient de
m'envoyer concernant les Epar-
chies bulgares.

Votre Excellence étant mieux
à même que personne d'apprécier
les considérations contenues dans
cette pièce, je la prie de vouloir bien
étudier la question à fond et

Son Excellence

Muzurus Pacha

et

et

et

me faire connaître par écrit sa manière
de voir et son opinion à cet égard.

A cette occasion, je crois devoir
attirer votre attention sur un fait qui
s'est dernièrement passé à Andrinople.
Il s'agit des manifestations qui se sont
produites en cette ville lors de l'arrivée
du Métropolitain Bulgare. L'installa-
tion de ce prélat a provoqué une
véritable démonstration tant de
la part des Autorités Russes que
de celle des habitants bulgares des
cette ville. Ce fait constitue une
contravention au Firman de
l'Exarcat Bulgare et c'est à ce titre
que je vous le signale en vous
priant de ne pas le perdre de

8
vue dans le mémoire que vous voudrez
bien m'adresser.

Veuillez agréer, Cher Excellence,
l'assurance de ma haute considéra-
tion.

Stasieff

Copie de la lettre de Conéménos Bey
à Son Excellence A. Carathéodary Pacha, Ministre
des Affaires Étrangères, en date du 4/16 Xbre 1878.

Personnelle.

M. le Ministre,

Au moment où je recevais les lettres que V. E.
daignait m'adresser de Crète, j'apprenais Son nomi-
nation comme Ministre des Affaires Étrangères.

Je me suis empressé d'adresser en Crète, Mar-
di dernier, un télégramme à V. E. pour La féliciter
de cette marque de confiance de S. M. I. le
Sultan et pour La prier, en même temps, de se
souvenir de mes titres au service Diplomatique
pour ma nomination à la tête d'une Légation.

V. E. n'ignore pas, qu'ayant commencé ma
carrière en 1840, sous les ordres de L. E. Kusunusi
Pacha, alors Ministre à Athènes, je compte 38
années de carrière diplomatique, presque non-
interrompue, de 1840 à 1861 à Athènes et de
1861 à 1870 à St. Pétersbourg - (il n'y a eu qu'
une interruption de quatre ans, de 1850 à 1854,
lorsque j'ai été envoyé à Samos où j'ai été assez
heureux d'apaiser la révolution qui durait depuis
1/.

1. deux ans et de gouverner l'Île.

J'ai pensé, Monsieur le Ministre, que l'avancement au Ministère d'un personnage de la haute intelligence qui Vous Distingue, marquera une ère de garantie pour les droits acquis en suite de services rendus.

Aussi, Elle daignera se souvenir que le moment est venu pour qu'enfin une satisfaction me soit donnée par ma nomination au poste vacant d'Athènes ou à celui de Rome où, certes, mes faibles capacités ne seraient pas inutiles aux intérêts que je serais appelé à soutenir.

T. C. n'ignore pas, du reste, que le poste d'Athènes m'avait été destiné en Conseil Ministériel en 1871 à mon retour de St. Petersbourg et que c'est S. A. Ali Pacha, lui-même alors Grand-Vézir et Ministre des Affaires Etrangères, qui, en présence de S. L. A. A. Mahmoud Nedim Pacha & Niamil Pacha, m'avait annoncé cette nomination.

T. C. sait aussi, que ce qui a retardé mon envoi à Athènes, fut la nomination de Mr. Tricoupi pour remplacer Mr. Rangabé à Constantinople.

1. La

La persistance de Mr. Camoundauros à soutenir Mr. Tricoupi, a fait que S. A. Ali Pacha a. vait décidé de ne pas l'accepter et de ne pas envoyer à Athènes un Ministre, aussi longtemps que le Gouvernement Hellénique n'eut destiné un autre que Mr. Tricoupi pour Constantinople.

C'est ce que S. A. Ali Pacha m'a communiqué, en me donnant, en même temps, l'assurance que j'étais le titulaire du poste d'Athènes où je me rendrais aussitôt après que la Grèce nommerait un Ministre acceptable à Constantinople.

Telle était, Mr. le Ministre, ma position lorsque S. A. Ali Pacha tomba malade & mourut.

S. A. Mahmoud Nedim Pacha, Grand Vizir m'avait dit, et S. E. Lerver Pacha me confirma, qu'il avait été fixé pour moi quatre mille piastres par mois de pension, jusqu'à ce que l'on puisse m'envoyer à Athènes.

C'est alors, que j'ai demandé la permission de me rendre en congé à Trévèse pour soigner quelques affaires domestiques.

Paus l'intervalle, la Grèce nommait Mr. Limas comme Ministre à Constantinople.

1.
Djémil Pacha, devenu Ministre des Affaires
Étrangères, s'empressa de nommer Scad Bey à
Athènes et je fus abandonné.

Dépourvu de moyens suffisants pour vivre
convenablement à Constantinople - car, même
la pension de 4 mille piastres, si solennellement
accordée, ne m'a jamais été payée, ayant été
détournée en faveur d'autres, - je me suis trou-
vé, en 1872, Votre Excellence s'en rappellera
peut-être, dans la pénible nécessité de demander
la direction du Consulat Général de Corfou, afin
de pouvoir exister matériellement et y attendre
la justice de mon Gouvernement, tout en soi-
gnant, dans un climat donné, ma santé trop
compromise alors, par un séjour de neuf ans
dans le rude climat de St. Pétersbourg et
par les fatigues que j'y ai supportées en di-
rigant à moi seul - je n'avais ni secrétaire
ni attaché pendant trois ans entiers de
1865 à 1868 - une Légation des plus affai-
rées et des plus importantes, au milieu
des plus graves et des plus critiques cir-
constances pendant lesquelles j'ai eu à
traiter les questions de Herzégovine, de

8

Monténégro, de Serbie, des Principautés Roumaines et enfin celle de Crète.

Les rapports politiques de St. Pétersbourg à la Sublime Porte, surtout ceux de 1865 à 1868, resteront toujours, Mr. le Ministre, autant de preuves irrécusables de mes travaux d'alors.

Dans ce poste de Consul, ^{aussi} poste si inférieur à mes grades et à mes titres, j'ai rendu tant de services sérieux et j'ai offert tant de preuves de zèle, d'abnégation et de dévouement aux intérêts de S. M. I. le Sultan, notre Gracieux Souverain & Maître, qu'ils devaient, espérais-je, me rappeler assez souvent et assez avantageusement au souvenir des Ministres de Sa Majesté.

En 1877, j'ai vu nommer à Rome Troukhan Bey, c'est-à-dire, celui-même qu'à grands efforts j'ai pu obtenir de faire nommer en 1868, comme second Secrétaire de la Legation dont j'étais le chef à St. Pétersbourg - (je dis à grands efforts, car S. A. Lefet Pacha, alors Ministre des Affaires Étrangères me faisait observer que

/

1. Foukkhan Bey, n'était admis que depuis un ou deux mois au service dans les bureaux de traduction).

Autant j'ai été heureux de la promotion des secrétaires qui ont servi sous mes ordres, autant, V. E. le comprend facilement, j'ai dû être péniblement affecté de l'oubli auquel l'on me laissait.

Toutefois, les circonstances critiques au milieu desquelles l'Etat luttait à cette époque, ont dû faire taire en moi tout souci personnel, devant le sentiment du patriotisme, du devoir et du dévouement.

Je n'ai eu, par conséquent, à songer qu'au danger du Pays et à ne m'occuper qu'à lutter, comme j'ai lutté, contre les éléments hostiles à l'Etat, avec cette abnégation et cette énergie qui ne font, chez moi, qu'augmenter en proportion du danger.

La Sublime Porte n'ignore pas quelle activité j'ai déployée et quels dangers j'ai affrontés pour servir, comme j'ai toujours servi, les intérêts de mon Gouvernemen-

1. - vernement

vernement et particulièrement dans les
deux dernières années. Les Autorités mili-
taires et civiles de S. Eire sont là pour con-
firmer mon dire. L. E. Ali Riza Pacha, muni-
cipal, qui a bien voulu se charger de remettre
cette lettre à S. E., pourrait en attester aussi,
car, de son côté, il a contribué avec in-
telligence et remarquable succès à la re-
pression des événements de l'année der-
nière.

Daignez V. V. V.

Signé: Conemienos.

Κέρκυρα η 9/21 Δεκεμβρίου 1848.

60α

Προξενάρχαι και Επαρχιακοί Εξουχίοι,

Τῇ ἀποφῇ καὶ τῇ ὁδῷ Παισιῶν ὡς ἐμοὶ φερόμεν τῆς ἐπιστάτης
ἐξουχίας εἰσῆλθον εἰς τὸ διοικητικὸν ὁρίον κατὰ τὸ 1840,
ὡς ἐμὲ ἐπιστάτην ἐξουχία συνῆκα, καὶ ἀδυνατῶ, καὶ ἐπεισέδρα τῆς
ἐπιστάτης μου ἔτι εἶναι τοῦ 1848, συμπεριλαμβανόμενος τοῦ ἀνδρὸς
τοῦ ἐπιστάτης καὶ τὰς χάρας ἡ γένεσις ἐκ ἐπιστάτης διοικητικῆς.

Τὰ πάντα ἐμὲ καὶ τὴν ἐπιστάτην εἰς τὰς ἀνάγκας μου, καὶ
συμφέροντα καὶ συμφυεῖς μετ' ἐμὲ, καὶ τῇ διοικητικῇ ἐπιστάτῃ
ἐπιστάτῃ μου τοῦ ἐνδοξοῦ τοῦ Στρατηγικοῦ καὶ Τριετίας-1842-.

ὅταν δὲ συνδορὸν εἶναι μετὰ ἔτι τῇ ἐκ τῆς διοικητικῆς
ἐπιστάτης διοικητικῆς, ὡς κατὰ τῆς ἐπιστάτης ἐξουχίας,
καὶ διοικητικῆς, ἐκρίναντο καὶ νομοθετικῆς ἐπιστάτης,
μετὰς ἐπιστάτης καὶ ἐπιστάτης ἐπὶ τῇ ἐκ τῆς διοικητικῆς μου.
Τὰς ἐπιστάτης καὶ ἐπιστάτης ἐκρίναντο ὡς ἀνάγκη τοῦ ἐπιστάτης
διοικητικῆς ἐκ τῆς διοικητικῆς μου ἐκρίναντο, τοῦ ἐπιστάτης μου καὶ τῆς
ἐπιστάτης μου καὶ τῆς ἐκ τῆς διοικητικῆς μου ἐκρίναντο τοῦ ἐπιστάτης καὶ τῆς.

Διὰ τὰς ἀνάγκας ἐκρίναντο καὶ ἐκρίναντο κατὰ τοῦ ἐπιστάτης
καὶ ἐκρίναντο μου ἐκρίναντο Μουσουλμανιστῶν ἐκρίναντο
κατὰ τῆς διοικητικῆς διοικητικῆς, διοικητικῆς, ἐκρίναντο, ἐκρίναντο,

Τῇ ἐκ τῆς ἐκρίναντο
ἐκρίναντο Μουσουλμανιστῶν

ἐκρίναντο

καὶ ἐκρίναντο ἐκρίναντο.

δουρίδας γ' αἰχίον ἰσχυρή σὺν ἡγήον Νησοποιῶν, ἀλλὰ
δυνασθέντες ἐξέβαλον δρόσ ἀρχαίους ὑδρεῖδας τοῦ Κρέατος,
τοὺς διδύκους καὶ βαδμοὺς ἀνδρῶν ἀνταρμενῶν, ἢ ἢ ὑδρεῖδας,
σὺν δὲ ὑφραυγισμοῦ, ἀλλὰ πὰ βίον δρομῆρος ἐνδύων
εὐδουρῶντων ἢ ἀχούων, καὶ σωμαῖς κινδύνῳ ἢ
καὶ σὺ φωτὶς θεοῦ ἐκδιδόν.

Παρέω ποιεῖν ἐξαιδοῦμαι σήμερον ὅτε ἡ ὑπέρεια
ἐξοχότης, οἱ ἀρχαῖοι τοῦ Κρέατος ὑδρεῖς, δροσάδας καὶ
ἡμιναῖας ὑδρεῖδας δωκεῖν, καὶ πὰ δυοῖας ἢ διὰς ἀνδρῶν
φωτὶς, δὲ Κρέατος θεοῦ ἐκδιδόν, γὰρ εἴδη τοῦ ὑδρεῖος
ὅτι μετὰ δὲ ἢ ἢ διδραματικῆς ὑδρεῖδας ἢ τοῦ Κρέατος
Χειρῶν, καὶ σὺν τοῦ Μουσούρου Πασσῶ, οἱ ἀρχαῖοι
καὶ ἡγήοντες δυνατῶντες κινδύνῳ γὰρ οἱ ἐν γωνία
θαλασσινοῦ Κονεῖν, καὶ ὅτι σωμαῖς ἀνδρῶν —
δυνασθέντες γὰρ ἡγήον καὶ σὺν καὶ αἱ ἀνδρῶν πὰ θεοῦ
ἀνδρῶν ποιεῖν μετὰ ἐνδύων αἱ τοὺς γεφυρῶντες ἀνδρῶν
τοὺς μὲν δὲ δύναντον εἶναι ὑδρεῖδας τοῦ Κονεῖν
θεοῦ ἐκδιδόν ἀνδρῶν.

ἐξαιδοῦμαι δυνασθέντες, ἀνδρῶν δυνασθέντες, καὶ

δαῖν

δαύτην παρακαλῶ ἐν ὑμῖν ἔχοντάς τὰ ψαλμοὺς
ὡς ἐγὼ παρὰ τοῦ υἱοῦ τοῦ Μ. Ζωγράφου ἔκτεινται.

Εἰς τὸν δὲ ἐν ταῦτα, ἀνίστασθαι ἐν τοῖς τοῖς
υἱοῖς τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ σταγιδίου ἐν τῇ παρακαλῶσαν ἐκδομῇ
ἐν τοῖς τοῖς, δι' ἧς ἐκδομῇ παρὰ αὐτοῦ τὰ μοι ἐκδομῇ
μοι ἐκδομῇ ἀδελφῶν ἢ Πάρις.

ἀνίστασθαι παρακαλῶ ἐν τῇ ἐκδομῇ δαύτην καὶ
δυσχερῶς μετὰ τὰ τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ σταγιδίου, καὶ δυνάμεις,
παρὰ αὐτοῦ ἐν τῇ ἐκδομῇ ἐκδομῇ, τὰ παρὰ τὰ
μοι ἀποδοῦναι δυνάμεις, ἢ ἐκδομῇ ἀδελφῶν,
ἢ ἐκδομῇ ἀδελφῶν.

Εἰς τὸν δὲ οὐκ ἐστὶν τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ σταγιδίου
ὁ ἐκδομῇ καὶ ἐκδομῇ τοῦ δυνάμεις καὶ τοῦ ἐκδομῇ
ἐκδομῇ ἐκδομῇ ἐν τῇ ἐκδομῇ ἐκδομῇ
ἐκδομῇ ἀδελφῶν ἀδελφῶν ἐκδομῇ, ἐκδομῇ
ἐκδομῇ ἐκδομῇ ἐκδομῇ ἐκδομῇ
ἐκδομῇ ἐκδομῇ ἐκδομῇ ἐκδομῇ

et à laquelle il ne manque que
ta présence pour la rendre charmante
et très recherchée et fréquentée
par moi. Je te promets des
nuits d'un calme parfait ^{peu commun}
terreux nocturne ou viendra troubler,
car tu y es à proximité de tout
le monde, et tout à fait inaccessible
à mesuriers les voleurs.

J'aurais presque pris notre oncle
et notre tante Vénédicte - Mon
oncle a été très souffrant de
la grippe mais il va bien
maintenant. Ma tante a
très-bonne mine et conserve
son entrain. Nous parlons
souvent amicalement de vous.

Ils vont passer l'hiver à
Paris. Au soir, mon bien
cher Paul, je me vois contraindre
de te quitter ici, à cause de ma
manque de fatigue très faible.

J'allais amener de te dire
que notre tante Florence a eu
avant son départ d'Italie, une
pleurésie qui m'a donné
beaucoup d'inquiétude. Elle
se fait bien soigner

XIII

Paris, 34, Avenue de la ^{61a}
Reine Hortense
le 19 Mars 1878.

Mon bien aimé frère
Que dois-tu
penser de mon silence?
Rien de défavorable pour
ta sœur, j'espère; ce serait par
trop injuste. Lorsque te charmante,
affectueuse, intrépide, spirituelle
et très-mist parvenue la nouvelle
que tu m'y donnais de votre
prochain départ de Constantinople
me ne laissait plus d'autre
alternative de t'exprimer
toute la joie que j'en ai éprouvée,
avec mes remerciements les plus
vifs, que d'employer la voie
du télégraphe. C'est ce que je me
suis hâté de faire, mon bien cher
Paul, et j'aimais à espérer que
mon télégramme t'est parvenu.

sain et sauf. ~~Et~~ Maintenant
que j'apprends que votre départ
est différé, je m'empresse d'avoir
recours à ma plume pour avoir
la joie de m'entretenir quelques
instants avec toi. Je réclame,
tout d'abord, toute ta indulgence,
car j'ai griffonné ces lignes la
main bandée, et par conséquent,
très-peu lue. Ici, il y a environ
huit jours, on m'a opéré à la main
droite pour un épanchement de
sinovie. ~~La main droite~~

J'ai appris avec tristesse que tu
avais souffert d'un rhumatisme
au bras droit - Sympathique coïncidence!
Mon bras droit tenait compagnie
au tien, malgré l'incalculable
distance qui nous sépare.

J'aime à croire que tu jouis
maintenant d'une santé
excellente, ainsi que notre ~~très-cher~~
Père. Dis-lui, je te prie, que si
je ne lui écris pas, c'est que je
crains de l'importuner et que
tu m'as fait part de son

8
désir d'avoir de mes nouvelles
par ton intermédiaire.
Que pense-t-il de ce que le
pape lui a dit? Je suppose qu'il
ne tardera pas à se prendre son
bon poste de Lourdes où je suis
heureux de le savoir si à
proximité de moi. A
bientôt donc, j'espère, le bonheur
de lui baiser les mains et de
m'entretenir ^{loquemment} avec toi, chaque fois
de ce qui t'intéresse. Tu ne
peux douter de la part si vive
et si sincère que nous prenons,
mon mari et moi, et tout ce
qui te concerne. Je te dirai
au sujet de M. et de M^{lle} D.

Je ne sais s'ils sont en ce moment
à Paris, et une belle sœur de Louis
ne vient que d'arriver. Nous
en causerons plus longuement
à ton arrivée à Paris. Tu sais,
mon bien-cher Paul, que
nous te consacrons toute chambre
où tu seras. J'crois, sans trop me
flatter, très-complètement logé

à Paris, et après c'est présent, elle
est complètement guérie,
surtout, elle doit beaucoup
se ménager pour ne pas
reprenre froid.

Soyez-tu bien, mon très-
cher Paul, j'ai pas besoin
de te recommander d'entourer
notre bon cher Père de toute
la sollicitude de ta tendresse
filiale - Baiser aux les
mains très respectueusement
et tendrement, de mon part,
en attendant que j'aie le
bonheur de le faire moi-
même - Mon mari ^{Mon} ~~Mon~~
ses amitiés les plus paternelles
et te prie d'être son
chaleureux interprète au près
de notre cher Père - Meille-
chors amables à tous qui
veulent bien se souvenir
de moi, cousins, cousines, etc.
Je t'embrasse avec toute
l'affection de mon cœur
Ta sœur, ta chérie,
Barbette de Maubert

M^r Deplus, M^r Vidéol ^{et quel très bon sympathique} ont
fait tes éloges, malgré ton
peu de sympathie pour lui,
M^r Fellist, tout le monde, en un
mot, demande sans cesse
de tes nouvelles. Je n'ai
pas besoin de te mentionner
le ~~que dit~~ la partie féminine
de tes connaissances. Les
Héréditaires, Monsieur le
Choyé, aux quatre coins
de l'Univers! —

Engelsgoetters Kgl. da

[illegible][illegible]

Karottasofurrott eðrágas mæ varðgættur dýfa
 mæ á ~~Engjafell~~ í mæ í dýgðar í varðgættur
 aðrir, drugga

Andreas Padu, étant leur père, préfé-
rerait laisser au Souv. Imp. l'ap-
préciation de leurs services.

Et Tous les deux ont l'honneur
de servir le Souv. Imp. depuis 18
ans & le premier, qui a été nommé
Secrétaire d'Ambassade il y a 11 ans
et qui a le grade de fonctionnaire
de 1^{er} rang & 2^e classe et est
décoré de l'ordre du Medjidie de
3^{me} classe, a rempli à trois reprises
les fonctions de Chargé d'Affaires, et
le second, qui a le grade de fonctionnaire
du rang de Mutemmar et est
décoré de l'ordre du Medjidie de 4^{ème}
classe remplit également depuis
11 ans les fonctions de Second Secrétaire.

6
§ Dans l'entrevue précitée,

Musurmas Pacha ^a ayant dernièrement
exprimé à S. A. Sagret Pacha combien
il serait conforme aux principes
d'équité du four ^{imp} que ces
deux fonctionnaires ne fussent pas
ontlés par cela seul, qu'ils sont borni
de la Capitale et sous les ordres directs
de leur père, et ^{il a ajouté} ~~comme~~ il serait
juste ^{que} dans le cas où aucune promotion
^{ne serait} ~~il aurait été~~ donné à Stephanakhi
Bey à l'occasion du prochain remaniement
dans le Corps Diplomatique
de la S. Porte, il lui fût au moins
conféré soit l'ordre du Medjidie
de 2^e classe soit celui de l'Ormanie
de 3^e ème à l'instar de ce qui a été déjà
fait pour d'autres employés diplomatiques

XIII
qui comptent bien moins de services
S. A. a bien voulu apprécier
ces observations et en prendre également
note.

Constantinople, le 30. Décembre 1878

1878

64a

Dear Paul,

Your brother wishes
me to enclose this
letter which came
from your Father this
evening & to ask if
he should reply
stating your Father
is en route for Constantinople
or if he would prefer.

answering Mr. Fitzwilliam
Dick himself —
We sincerely trust
you are safe & had
a good passage —
The house is very
strange, & a great
bird how its chief
has gone, I miss
you very much

Let us know when
you leave Paris —
Wishing you heartily
a safe voyage & a
safe & speedy return,
& with your brother's
best love to you
in much haste
believe me dear Paul
yours most sincerely

H. Spier

I will not forget what
you asked me